



Amts- und Anzeigenblatt **Nr. 48, Freitag, 1. Dezember 2017**  
Zeitungsnr. P.b.b. 02Z030140, Verlagspostamt: 6830 Rankweil  
[www.rankweil.at](http://www.rankweil.at), Euro 0,55

Fraxern  
Klaus  
Laterns  
Meiningen  
Rankweil  
Röthis  
Sulz  
Übersaxen  
Viktorsberg  
Weiler  
Zwischenwasser

**Krippenbauen. Brauchtum und Hobby für jede Generation. Ausstellung der Krippenfreunde Rankweil vom 1. bis 3. Dezember 2017, Vereinshaus Rankweil.**



# Leben in Rankweil

## WOCHENÜBERSICHT

01.12. Freitag

### OFFENES SPORTANGEBOT IN DER MITTELSCHULE

14.00 Uhr, Turnhalle der  
Mittelschule Rankweil  
VA: Offene Jugendarbeit  
Rankweil

### REPARATURCAFÉ RANKWEIL

14.00 Uhr, Werkstätte  
der Lebenshilfe  
VA: Bürgerservice Rankweil

### DER WOLF UND DIE SIEBEN JUNGEN GEISLEIN

**Advent im Fuchshauskeller**  
16.00 Uhr, Fuchshaus Rankweil  
Puppentheater ab 4 Jahren  
VA: WaldKinderGruppe  
Rankweil

### WEIHNACHTSKRIPPEN- AUSSTELLUNG

18.00 Uhr, Vereinshaus  
Rankweil  
VA: Krippenfreunde Rankweil

### BELEGE AUS DEM STEYRTL NACH 1900 – TEIL I

30 Minuten mit...  
18.00 Uhr, Gasthof Sonne  
VA: Philatelie-Club Montfort

### HARRY MARTE & BAND LITTLE PRAYERS

20.00 Uhr, Altes Kino Rankweil  
VA: Altes Kino Rankweil

02.12. Samstag

### KLASSENVORSPIEL KLARINETTE & SAXOFON

09.00 Uhr, Vereinshaus,  
Kleiner Saal  
VA: Musikschule Rankweil-  
Vorderland

### WEIHNACHTSKRIPPEN- AUSSTELLUNG

10.00 Uhr, Vereinshaus  
Rankweil  
VA: Krippenfreunde Rankweil

### KINDERKIRCHE

17.00 Uhr, St. Josef-Kirche  
VA: Pfarre Rankweil

02.12. Samstag

### "DIE BREMER STADTMUSIKAN- TEN" UND "DAS KLEINE LICHT"

**Advent im Fuchshauskeller**  
16.00 Uhr, Fuchshaus Rankweil  
VA: WaldKinderGruppe Rankweil

### ADVENTFEIER SCHUFLAKOMITEE

17.00 Uhr, Schuflabrunnen,  
In der Schaufel 1  
VA: Schuflakomitee

03.12. Sonntag

### WEIHNACHTSKRIPPEN- AUSSTELLUNG

10.00 Uhr, Vereinshaus  
Rankweil  
VA: Krippenfreunde Rankweil

### "DER HEILIGE SANKT NIKOLAUS UND DER ESEL NUCK"

**Advent im Fuchshauskeller**  
16.00 Uhr, Fuchshaus Rankweil  
VA: WaldKinderGruppe Rankweil

04.12. Montag

### "DER ZWERG AM BERG" UND "DAS SCHNEEGLÖCKCHEN"

**Advent im Fuchshauskeller**  
16.00 Uhr, Fuchshaus Rankweil  
VA: WaldKinderGruppe  
Rankweil

05.12. Dienstag

### GANZ OHR!

Vorlesen für Kinder von 2,5 bis 5  
15.30 Uhr Bibliothek Rankweil  
VA: Bibliothek Rankweil

### NIKOLAUS UND DER SIEBENSCHLÄFER

**Advent im Fuchshauskeller**  
16.00 Uhr, Fuchshaus Rankweil  
VA: WaldKinderGruppe Rankweil

06.12. Mittwoch

### OFFENES FAMILIENCAFÉ

15.00 Uhr, Kinder- und  
Familientreff Bifang  
VA: Andrea Latzer

### NIKOLAUS UND DER SIEBENSCHLÄFER

**Advent im Fuchshauskeller**  
16.00 Uhr, Fuchshaus Rankweil  
VA: WaldKinderGruppe Rankweil

07.12. Donnerstag

### "WARM UND KALT AUS DEM MUND" UND "SAMPO UND DER BERGKÖNIG"

**Advent im Fuchshauskeller**  
16.00 Uhr, Fuchshaus Rankweil  
VA: WaldKinderGruppe  
Rankweil

### HEILFASTEN NACH HILDEGARD VON BINGEN

18.00 Uhr, Jugendheim  
Rankweil  
VA: Pfarre Rankweil

08.12. Freitag

### OFFENES SPORTANGEBOT IN DER MITTELSCHULE

14.00 Uhr, Turnhalle der  
Mittelschule Rankweil  
VA: Offene Jugendarbeit  
Rankweil

### DER FUCHS UND DER KLEINE PRINZ

**Advent im Fuchshauskeller**  
16.00 Uhr, Fuchshaus Rankweil  
VA: WaldKinderGruppe  
Rankweil

### LANG SIND DIE NÄCHT´ KULTUR IN ST. PETER

20.00 Uhr, St. Peter-Kirche  
VA: Pfarre Rankweil

## RANKWEIL TV

Montag, 27. November bis  
Sonntag, 3. Dezember 2017

### FEUERWEHRAUTOS IN MOLDAWIEN

Ein Projekt zur Stärkung der  
Zivilgesellschaft  
Startzeiten täglich um 10.00,  
14.00, 18.00 und 20.15 Uhr

## RANKLER WOCHENMARKT

Mittwoch, 8.00 - 12.00 Uhr

### DER NIKOLAUS AUF DEM WOCHENMARKT

Das Gemeindeblatt online auf  
[www.rankweil.at](http://www.rankweil.at)

VA = Veranstalter

Liebe Leserin, lieber Leser,

in vielen Regionen der Welt wird Wasser immer knapper und teurer. Das weckt das Interesse von Investoren und kurbelt den weltweiten Raubbau an. Der Druck, Wasser zu privatisieren, steigt weltweit. Laut WHO und UNICEF haben derzeit 663 Millionen Menschen – also ein Zehntel aller Menschen – keinen Zugang zu sauberem Trinkwasser. Eine Situation von der wir in Rankweil glücklicherweise weit entfernt sind.

Um die Wasserversorgung unserer Marktgemeinde kümmern sich die Wassergenossenschaften Rankweil und Weitried. Beide sind im Besitz sämtlicher Genossenschaftsmitglieder – alleine in Rankweil sind dies 4.300 Haushalte. Und laufend kommen neue hinzu: 2016 wurden fünf Betriebe, eine Wohnanlage und siebzehn Einfamilienhäuser an das Leitungsnetz angeschlossen.

Bereitgestellt wird das Trinkwasser in zwei Anlagen: Zum einen aus der Wasserfassung Hochwuhr unterhalb des Roten Tores und aus dem Grundwasserfeld Tillis. Bevor das Wasser ins Ortsnetz gelangt, wird es über moderne Wasseraufbereitungsanlagen desinfiziert. Dieser Vorgang erfolgt durch die Bestrahlung mit UV-Licht. Um den Versorgungsdruck sicherzustellen und Verbrauchsschwankungen auszugleichen, wird das Trinkwasser in drei Hochbehältern gespeichert.

Für so manche Gemeinde oder Stadt mag es bei knappen öffentlichen Kassen verlockend sein, die kostenintensive Wasserversorgung zu veräußern und so den Gemeindefiskus vermeintlich zu entlasten. Doch dies geht meist zulasten der Wasserbezieher in Form von stark steigenden Gebühren um Gewinne zu steigern.

Da in Rankweil jeder der Wasser benötigt auch Eigentümer der Wasserversorgung ist, kann dies nicht passieren. Dennoch muss auch laufend in die Erweiterung und Instandsetzung des Netzes investiert werden.

Mehr über die Herkunft unseres Wassers erfahren Sie auf der Website der Wassergenossenschaft Rankweil unter [www.wasserwerk-rankweil.at](http://www.wasserwerk-rankweil.at).

Ing. Martin Summer, Bürgermeister



## Spruch der Woche

Schließe die Augen.  
Klettere mit mir auf den Regenbogen.  
Auf einen Sonnenstrahl.  
Hinauf zu den Sternen. In die Unendlichkeit.

## Mondkalender

**NR. 48 – 1. DEZEMBER 2017 – 49. WOCHE 2017**

3.	So	Franz Xaver, Gerlinde, Radfried, Irma		
4.	Mo	Barbara, Johannes v. D., Osmund		
5.	Di	Anno, Gerald, Hartwig, Reinhard		
6.	Mi	Quatember; Nikolaus, Denise, Heike		
7.	Do	Ambros, Josefa, Agathon, Edith		
8.	Fr	<b>Mariä Empfängnis</b> ; Elfriede, Edith		
9.	Sa	Valerie, Anastasia, Abel, Delphina		

Mond geht unter sich vom 5. Dezember bis 18. Dezember

## Impressum

Herausgeber, Eigentümer und Verleger:  
Marktgemeinde Rankweil  
Verwaltung Inserate: Bernd Oswald  
Telefon: 05522 405 1204, Fax: 05522 405 601  
Titelbild: Krippenfreunde Rankweil  
Hersteller: Thurnher Druckerei GmbH  
Für den Inhalt der eingesandten Berichte  
sind die jeweiligen Verfasser verantwortlich.  
Magazinbeiträge können aus Platzgründen nur in einer  
Länge von max. 1300 Zeichen / 30 Zeilen und einem Bild  
abgedruckt werden. Pro Verein ist nur ein Bericht pro  
Woche möglich. Kürzungen behält sich die Gemeindeblatt-  
verwaltung vor.

Inseratenaufträge bitte schriftlich an  
gemeindeblatt@rankweil.at.  
Wortanzeigen können Sie auch direkt im Gemeindeamt,  
Bürgerservice gegen Barzahlung abgeben.

Redaktionsschluss ist jeweils am Dienstag um 12.00 Uhr, bei  
Feiertagen am Dienstag, Mittwoch, Donnerstag oder Freitag  
ist der Redaktionsschluss am MONTAG um 12.00 Uhr.  
Geänderte Annahmetermine werden jeweils im  
Gemeindeblatt rechtzeitig veröffentlicht.  
Druck- und Satzfehler vorbehalten.

## Notdienste

### ÄRZTLICHER NOTDIENST

Außerhalb der Ordinationszeiten und bei Nichterreich-  
barkeit Ihres Hausarztes sind in dringenden Fällen  
folgende Ärzte für Allgemeinmedizin erreichbar:

#### Wochenende:

Anwesenheit des diensthabenden Arztes in der Ordination  
von 10.00 bis 11.00 und von 17.00 bis 18.00 Uhr.

#### Samstag, 2. Dezember 2017:

Dr. Lenhart, Rankweil, Stiegstraße 1, Tel. 05522 45022

#### Sonntag, 3. Dezember 2017:

Dr. Grotti, Weiler, Johann-Georg-Seyfried-Weg 1  
Tel. 05523 62402

#### Montag bis Freitag, erreichbar von 07.00 bis 22.00 Uhr:

#### Montag, 4. Dezember 2017:

Dr. Walser, Sulz, Sulzhofen 14, Tel. 05522 42350

#### Dienstag, 5. Dezember 2017:

Priv. Doz.<sup>in</sup> Dr. Mann, Rankweil, Tel. 05522 43133

#### Mittwoch, 6. Dezember 2017:

Dr. Lenhart, Rankweil, Stiegstraße 1, Tel. 05522 45022

#### Donnerstag, 7. Dezember 2017:

Dr. Hartmann, Rankweil, Zehentstraße 17  
Tel. 05522 41100

#### Freitag, 8. Dezember 2017:

Dr. Linder, Weiler, Johann-Georg-Seyfried-Weg 1,  
Tel. 05523 62402

#### Kurzfristige Änderungen möglich.

**Außerhalb der Anwesenheitszeit wählen Sie bitte in  
dringenden Fällen die Notrufnummer 141.**

### ZAHNÄRZTLICHER BEREITSCHAFTSDIENST

Anwesenheit des diensthabenden Arztes in der Ordination  
von 17.00 bis 19.00 Uhr.

#### Samstag, 2. Dezember, und Sonntag, 3. Dezember:

Prim. Dr. Michael Grobner, Bahnhofstraße 33, Feldkirch

#### Freitag, 8. Dezember, 17.00 bis 19.00 Uhr

Dr. Joachim Eckhoff, Neustadt 27, Feldkirch

### APOTHEKEN-BEREITSCHAFTSDIENST

#### Wochenende:

#### Samstag, 2. Dezember, 8.00 bis 8.00 Uhr:

Vorderland-Apotheke, Müsinenstraße 50, Sulz  
zusätzlich 17.00 bis 19.00 Uhr:

Herz-Jesu-Apotheke, Herrengasse 1, Feldkirch  
Elisabeth-Apotheke, Zielstraße 28, Götzis

#### Sonntag, 3. Dezember, 8.00 bis 8.00 Uhr:

Sebastian-Apotheke, Kapfstraße 5, Gisingen  
Apotheke „Zum heiligen Nikolaus“, Achstraße 22a, Altach

#### zusätzlich 10.00 bis 12.00 und 17.00 bis 19.00 Uhr:

Arbogast-Apotheke, Walgaustraße 26, Weiler

**APOTHEKEN-BEREITSCHAFTSDIENST****Montag bis Freitag, 4. Dezember bis 8. Dezember:****Montag:****24-Stunden-Dienst:**

Montfort-Apotheke, Reichsstraße 87, Feldkirch

**18.00 bis 20.00 Uhr:**

Walgau-Apotheke, Auf Kasal 8, Frastanz

**Dienstag:****24-Stunden-Dienst:**

Marien-Apotheke, Schleife 11, Rankweil

**18.00 bis 20.00 Uhr:**Fidelis-Apotheke, Liechtensteiner Str. 94a, Feldkirch  
Apotheke „Zum heiligen Nikolaus“, Achstraße 22a, Altach**Mittwoch:****24-Stunden-Dienst:**

Herz-Jesu-Apotheke, Herrengasse 1, Feldkirch

**18.00 bis 20.00 Uhr:**

Vorderland-Apotheke, Müsinenstraße 50, Sulz

**Donnerstag:****24-Stunden-Dienst:**Fidelis-Apotheke, Liechtensteiner Str. 94a, Feldkirch  
Kreuz-Apotheke, Hauptstraße 5, Götzis**18.00 bis 20.00 Uhr:**

Marien-Apotheke, Schleife 11, Rankweil

**Freitag:****24-Stunden-Dienst:**Walgau-Apotheke, Auf Kasal 8, Frastanz  
Elisabeth-Apotheke, Zielstraße 28, Götzis**zusätzlich 10.00 bis 12.00 und 17.00 bis 19.00 Uhr:**

Montfort-Apotheke, Reichsstraße 87, Feldkirch

**APOTHEKEN NOTRUF TEL. 1455**

Unter der Nummer 1455 zum Ortstarif erhalten Sie 24 Stunden Infos zu den diensthabenden Apotheken.

**WENN'S WEH TUT – 1450****Ihre telefonische Gesundheitsberatung:**

Erhalten Sie schnelle und unkomplizierte medizinische Hilfe am Telefon. Es berät medizinisch geschultes Krankenpflegepersonal. Rund um die Uhr – 7 Tage die Woche.

**TIERÄRZTLICHER WOCHENENDDIENST**

Wir Tierärztinnen/Tierärzte sind um das Wohl Ihres Tieres bemüht. In Notfällen wenden Sie sich telefonisch an Ihre Tierärztin/Tierarzt, welche/r Sie gerne betreut oder an seine/ihre Vertretung weiterleitet.

**KRANKENPFLEGE-BEREITSCHAFTSDIENSTE  
RANKWEIL UND ÜBERSAXEN**Der Krankenpflegeverein Rankweil ist von Montag bis Freitag von 8:00 bis 12:00 und von 13:00 bis 15:30 Uhr, am Wochenende und am Feiertag von 8:00 bis 11:00 Uhr telefonisch erreichbar unter 05522 48450 oder [kp.v.rankweil@aon.at](mailto:kp.v.rankweil@aon.at)**KRANKENPFLEGE-BEREITSCHAFTSDIENSTE  
VORDERLAND**

Der Gesundheits- und Krankenpflegeverein Vorderland ist für alle Wochenend- und Feiertagsdienste der Mitgliedsgemeinden Sulz – Röthis – Viktorsberg – Zwischenwasser und Laterns am Samstag und Sonntag jeweils von 08.00 bis 11.00 Uhr unter der Tel. 05522/45187 erreichbar.

**MOBILER HILFSDIENST - MOHI**Der Mohi hilft Ihnen, Ihren Alltag zu erleichtern – dass Sie jene persönliche Betreuung zu Hause erhalten, die Sie wünschen und benötigen. Unser Ziel ist es die Lebensqualität und Selbständigkeit der betreuten Klienten zu fördern. Kontakt: Mobiler Hilfsdienst Rankweil, Daniela Kessler, Einsatzleitung, Tel.: 0664/73067401 oder [mohi.rankweil@aon.at](mailto:mohi.rankweil@aon.at)**Region Vorderland****SICHERHEITSTIPP SICHERES VORARLBERG****SICHERE WEIHNACHTSGESCHENKE FÜR KINDER**

Die Wunschlisten der Kinder sind meist lang, doch gerade wenn es um Spielzeug geht sollten übereilte Käufe vermieden werden, denn Kinder wollen ihre Umwelt mit allen Sinnen erkunden. So sind bei Säuglingen und jüngeren Kindern Unfälle mit verschluckten Kleinteilen durchaus keine Seltenheit. Achten Sie beim Spielzeugkauf auf Prüfsiegel und vertrauen Sie ihren eigenen Sinnen – riecht das Spielzeug künstlich, hat es scharfe oder spitze Kanten, leicht ablösbare oder klappbare Einzelteile – dann sollten Sie es besser im Laden lassen.

Foto: [www.sicheresvorarlberg.at](http://www.sicheresvorarlberg.at)

## ES TUT SICH WAS IN DER LEADER-REGION

Die LEADER-Region Vorderland-Walgau-Bludenz besteht seit mittlerweile zweieinhalb Jahren. Walter Rauch (Obmann der LEADER-Region) und Karen Schillig (Geschäftsführerin) blicken kurz vor Jahresende motiviert auf ein erfolgreiches Jahr zurück.

Um einen Impuls zu geben, was alles möglich ist, und welche Projekte sich gerade in der Umsetzung befinden, werden im Folgenden einige Projekte kurz vorgestellt:

Mit dem Projekt „Gemeindenkommunikation im 21. Jahrhundert“ sollen Gemeinden befähigt werden mit neuen Technologien zu arbeiten, um dem veränderten Kommunikationsverhalten der Menschen Rechnung zu tragen. Durch die Verwendung von digitalen Medien in der Gemeindenkommunikation könnten beispielsweise neue Zielgruppen, die bisher wenig in das Gemeinde- bzw. Regionsgeschehen eingebunden waren, angesprochen werden.

„Vermarktungsdrehscheibe Vorderland-Walgau-Bludenz“ heißt ein weiteres innovatives LEADER-Projekt, mit dem die laufenden Aktivitäten im Bereich regionaler Produkte und deren Vermarktung in der Region gekoppelt werden. Dadurch kann die Verfügbarkeit und Vielfalt regionaler Produkte erhöht werden. Zudem werden die Grundlagen für eine gemeinsame Trägerstruktur entwickelt.

Das Projekt „Kultur Gut Trift sehen – erleben – verstehen“ ist bereits das zweite LEADER-Projekt für die Erhaltung des Triftgeländes in Rankweil. Im Zuge des ersten Projektes wurde das Gelände wieder instand gesetzt und ist seitdem unter Denkmalschutz gestellt. Das Folgeprojekt befasst sich nun mit der Umsetzung eines didaktischen Konzepts für Schulen und Besucher. Dabei wird u.a. eine Visualisierung der Triftanlage, mit modernsten digitalen Möglichkeiten, erarbeitet.



Wer eine Projektidee hat, kann sich jederzeit gerne in der LEADER-Geschäftsstelle in Rankweil melden. Dort werden Sie intensiv beraten und auf dem Weg zu Ihrem Projekt eng begleitet. Den Kontakt sowie alle Informationen zum LEADER-Programm, zur Region und zu laufenden Projekten finden Sie unter: [www.leader-vwb.at](http://www.leader-vwb.at).

## Rankweil [www.rankweil.at](http://www.rankweil.at)

### Magazin Rankweil

#### WIR GRATULIEREN . . .

##### GEBURTSTAGE DEZEMBER 2017

2	Frau Helga Johanna Parth, Loretoweg 6	77	14	Frau Cäcilia Hoch, Birkiswies 1/10	86
2	Herr Ing. Otmar Stecker, Schöffenstrasse 7	77	14	Herr Karl Ferling, Sigibertweg 11	83
6	Frau Irma Lampert, Torkelgässele 6/1	91	14	Herr Josef Müller, Häusleweg 4/1	77
6	Frau Maria Ragitsch, Klosterreben 4/4	88	18	Frau Ilse Theresia Pittino, Negrellistraße 19	80
7	Herr Ernst August Tschanett, Hadeldorfstraße 8a/8	80	18	Frau Herta Schnaitl, Sigmund-Nachbauer-Straße 9/5	78
7	Frau Erika Henny Schleinitz, Vorderlandstraße 27/9	79	19	Frau Hedwig Agnes Trofaier, Churer Straße 42/3	82
7	Frau Waltraud Tschanett, Naflaweg 3/2	76	19	Herr Kurt Johann Knecht, Montfortstraße 11a	76
9	Frau Hannelore Schebek, Alemannenstraße 41/4	76	19	Herr Josef Manfred Summer, Leinenweg 8/5	75
			23	Frau Ida Germana Gletthofer, Frutzolen 4/2	80
			25	Herr Stefan Malenschek, Frutzolen 13/15	88
			25	Frau Luzia Rosskopf, Churer Straße 42/7	81
			27	Herr Reinold Miller, Stiegstraße 23a/4	80
			28	Herr Eckhard Schnaitl, Sigmund-Nachbauer-Str. 9/5	78
			28	Frau Maria Jussel, Stiegstraße 40c/9	76

## BUCHPRÄSENTATION HUBERT ALLGÄUER

GROSSES INTERESSE AN NAMENSHERKUNFT



Über 140 Gäste kamen zur Buchpräsentation von Hubert Allgäuer, welcher im Vinomnasaal sein neuestes Werk „Etymologisches Familiennamenbuch Rankweil“ vorstellte. Der Autor erklärt im 534 Seiten umfassenden Buch Herkunft und Bedeutung von über 2.500 Rankweiler Familiennamen. Dabei macht er keinen Unterschied woher die Namen kommen und setzt mit Namen aus 74 verschiedenen Nationalitäten ein Zeichen der gelebten Integration.

Hubert Allgäuer spürte bei allen Namen ihrer Heimat und ihrer Bedeutung nach. Hinter „Summer“ verbirgt sich ein Sommerarbeiter, hinter „Rothmund“ ein ruhmreicher Beschützer. „Stumvoll“ hieß ursprünglich „Stubenvoll“ und deutete auf Kindersegen. Häufige in Rankweil vorkommende Familiennamen haben ihren Ursprung in einer der umliegenden Gemeinden: Nesensohn aus Laterns, Mathis und Amann aus Hohenems. Auch fremdländische Nachnamen weckten Allgäuers Forschungsdrang. So verbirgt sich hinter „Türkyilmaz“ ein furchtloser Türke und hinter „Cicek“ eine Blume.

Unter den Besuchern waren unter anderem Walter Juen, Helmut Jenny, Max Summer, Manfred Bischof, Gerhard Reicht, Petra und Günter Schöch, Elmar Simma, Christl Riedmann und Gerda Herburger. Der anschließende Buchverkauf wurde von der Familie Allgäuer durchgeführt. Das Buch ist im Bürgerservice der Marktgemeinde Rankweil sowie in der Buchhandlung Brunner erhältlich.

## Annahmeschluss Gemeindeblatt Woche 49

Auf Grund des Feiertags, am Freitag, 8. Dezember, wird der Annahmeschluss für das Gemeindeblatt der Woche 49

**auf Montag, 4. Dezember, 12.00 Uhr vorverlegt.**

Später eintreffende Beiträge können nicht mehr berücksichtigt werden.

## NEUE MITARBEITERINNEN IN DER FINANZ-GRUPPE

Armelia Bischof und Marika Bertel verstärken ab sofort die Gruppe Finanzen und Administration der Marktgemeinde Rankweil.



Beide Mitarbeiterinnen verfügen über mehrjährige Erfahrung in der Personalverrechnung und bringen diese nun in die Personalverrechnung und -administration der Marktgemeinde Rankweil ein. Armelia Bischof und Marika Bertel sind im Ausmaß von 50 bzw. 60 Prozent beschäftigt.

## RANKWEIL PRÄSENTIERT SICH WEIHNACHTLICH



Am Montag, 28. November, haben Mitarbeiter des Bauhofs Tannenbäume am Marktplatz, bei der Basilika und bei der Kirche Brederis aufgestellt. Ab Freitag, 1. Dezember werden die Bäume in festlicher Beleuchtung erstrahlen.

Seit wenigen Tagen schmückt eine rund 13 Meter hohe Tanne den Marktplatz in Rankweil. Angeliefert wurde die Tanne per Gemeinde-LKW aus dem Privatgarten der Spenderrinnen Marianne und Stefanie Ludescher, Schöffenstraße 1. Weitere Tannenbäume schmücken die Plätze vor der Rankweiler Basilika sowie vor der Kirche Brederis. Gespendet wurden diese beiden Tannen im Zuge des Neubaus

einer Wohnanlage in der Churer Straße von der Firma i+R Schertler aus Lauterach sowie der Familie Uzun aus der Langgasse. Ab dem ersten Adventwochenende werden außerdem rund 40 beleuchtete LED-Sterne an den Straßenlaternen sowie einige Girlanden zum weihnachtlichen Bummeln im Ortszentrum einladen.

### Stimmungsvolles Programm

Auch zahlreiche Veranstaltungen stimmen auf die Weihnachtszeit ein: Eine mehrtägige Krippenausstellung, verschiedene Klassikkonzerte, tägliches Erzähl- oder Schattentheater im Fuchshaus-Keller, Nikolausbesuche und die Weihnachtslosaktion der Kaufmannschaft Rankweil-Vorderland stehen noch bis 24. Dezember auf dem Programm. Mehr dazu auf [www.rankweil.at](http://www.rankweil.at).

## JAHRESHAUPTVERSAMMLUNG DER TRACHTENGRUPPE RANKWEIL



Am 19. November 2017 hielt die Trachtengruppe Rankweil ihre Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen im Gasthaus Schäfle ab. Bei dieser konnten zwei Mitglieder für jeweils 20 Jahre Vereinstreue geehrt werden.

Obmann Peter Deisl begrüßte zu dieser Jahreshauptversammlung Aktivmitglieder der Erwachsenengruppe sowie der Kinder- und Jugendgruppe, Passivmitglieder. Weiters waren anwesend Gemeinderat Helmut Jenny, stellvertretender Obmann des Vorarlberger Landestrachtenverbands Eugen Burtscher sowie Obmann der Schuhplattlergruppe Zwischenwasser Dietmar Hartmann mit seiner neu gewählten Stellvertreterin Sarah Summer.

Nach Genehmigung des Protokolls der letztjährigen Jahreshauptversammlung erfolgte der umfangreiche Tätigkeitsbericht in Wort und Bild. Die Kinder- und Jugendtanzgruppe konnte nach weiteren Abgängen nur mehr vier Mädchen im Volksschulalter verzeichnen. Die vier jungen Erwachsenen der Jugendtanzgruppe hingegen werden unterstützt durch Tanzbegeisterte aus der Erwachsenengruppe.

Tanzleiter Florian Kiechle übernahm die Auszeichnung der besten Probenbesucher. Diese besuchten mindestens 90% der Tanzproben. Dazu konnten in diesem Jahr acht Erwachsene, drei Jugendliche sowie drei Kinder gratuliert werden. Hedwig Allgäuer und Agnes Kiechle wurden jeweils für 20 Jahre Vereinstreue geehrt. Wir gratulieren allen Geehrten und sagen an dieser Stelle herzlichen Dank für eure Treue und euren Einsatz.

Zu den Neuwahlen wurden neue Kassaprüfer gesucht. Der gesamte Vorstand mit Beiräten wurde einstimmig wiedergewählt. Nach einer kurzen Vorschau und dem Punkt Allfälligem wurde der offizielle Teil der Jahreshauptversammlung beendet und der Abend konnte im gemütlichen Rahmen ausklingen.

## RAIFFEISEN VBC STARTET IN DIE HOBBYMEISTERSCHAFT



Unserer Hobbymannschaft gelingt ein toller Start in die Hobbymeisterschaft.

Nach gutem Spiel musste man sich dem VBC Nofels zwar mit 2:0 geschlagen geben, das zweite Spiel gegen Hohenweiler konnte dann aber klar gewonnen werden. Alle 8 Spielerinnen und Spieler waren im Einsatz und freuten sich über einen guten Meisterschaftsstart.

Ein Dankeschön für die Unterstützung an die zahlreichen mitgereisten Fans!

## BSUNDRIGA MARKT 2017 BEI DER VS BREDERIS

Bereits zum neunten Mal fand am 18.11.2017 unser „Bsundriga Markt“ bei der Volksschule in Brederis statt. Kreative Mütter und Väter zauberten mit ihren Kunsthandwerkssachen eine besondere Atmosphäre in diesen vorweihnachtlichen Kunsthandwerksmarkt. An zahlreichen Ständen gab es Dekoratives für Haus und Garten aus verschiedenen Materialien wie Metall, Glas, Holz, Ton und Filz, aber auch selbst gehäkelte Figuren, kuschelige Zirbenkissen oder prachtvol-



len Schmuck. Auch die Bresner Volksschüler mit sehr geschmackvollen Basteleien waren mit dabei.

Für das leibliche Wohl sorgten die Mitarbeiterinnen des Eltern-Kind-Treff Rankweil und Brederis sowie viele freiwillige Helfer. Der Fußballverein SK Brederis übernahm wie jedes Jahr den Ausschank von Glühwein und Glühmost. Ganz besonders bedanken möchten wir uns bei allen Helferinnen und Helfern für die Mitarbeit sowie bei „Zico“, der dafür sorgte, dass wir mit ausreichend Strom und Licht versorgt waren. Der Marktgemeinde Rankweil, den Mitarbeitern vom Bauhof sowie der Firma Rauch danken wir für die Unterstützung.

Für den 10. „Bsundriga Markt“ im November 2018 wollen wir uns vom Verein Eltern-Kind-Treff Rankweil und Brederis was ganz „bsundrigs“ einfallen lassen.

## GEDENKSCHIESSEN DER SCHÜTZENGILDE RANKWEIL ZU EHREN HORST HALDER



Bei großer Teilnahme wurde im November 2017 zu Ehren Horst Halders, Landesehrenoberschützenmeister des Vorarlberger Schützenbundes und Ehrenoberschützenmeister der Hauptschützengilde Bregenz, bei der Hauptschützengilde in Bregenz ein Gedenkschießen ausgetragen.

Dabei konnte die Schützengilde Rankweil gute Ergebnisse erzielen.

Die Ergebnisse der Schützengilde Rankweil Senioren 3:  
2. Rang Josef Kessler  
4. Rang Georg Macek

Die Schützengilde Rankweil gratuliert zu den guten Ergebnissen und wünscht weiterhin gut Schuss.

## BÜRGERMUSIK BESICHTIGTE DIE BRAUEREI FRASTANZ



Nach dem erfolgreichen Herbstkonzert „Around the world“ im Vinomnasaal in der Vorwoche organisierten die Freizeit-Verantwortlichen der Bürgermusik - Gerald Entner und Roland Sonderegger ein Kameradschaftstreffen aller Musikanten/innen. Alle aktiven Mitglieder und Ehrenmitglieder waren in die Brauerei Frastanz zu einer Besichtigung mit anschließender Bierverkostung und einer zünftigen Brauerjause eingeladen.

Die Besichtigung und Information über den Betriebsablauf im schönen, historischen Brauhaus war hoch interessant und spannend und wurde in zwei Gruppen von Marielle Fritz und Christof Egle geführt.

Die anno 1902 gegründete Brauereigenossenschaft Frastanz wurde damals von 35 Gasthauswirten aus der näheren Umgebung gegründet. Diese Gastwirte sind teils heute noch beteiligt. Die Brauerei Frastanz ist derzeit der drittgrößte Bierproduzent in unserem Ländle. Von den vielen Biersorten konnten die Musikanten/innen selber Kostproben zapfen - bis jeder bei seiner Sorte - mehrheitlich beim „Frastanzer s'Klenne“- landete. Obmann Bruno Hämmerle bedankte sich zum Abschluss recht herzlich bei unseren Organisatoren, den erwähnten Führern und bei der Geschäftsleitung der Brauerei Frastanz. Der harmonisch und kameradschaftlich verlaufene Abend verging allzu schnell und der kulante Chauffeur Jürgen Entner brachte abschließend alle Musikanten/innen nahezu bis vor die eigene Haustüre.

## SCHACHRALLYE BLUDENZ 2017 - EINSTEIGER UND FORTGESCHRITTENE



Am 25. und 26. November fanden in der Mittelschule Bludenz vier Turniere zur Schachrallye statt.

Insgesamt 11 Spielerinnen und Spieler unseres Klubs nahmen daran teil. Am Samstag, beim Schulbewerb, starteten unsere Schachjüngsten.

Auf dem Bild die beiden Geschwister Schneider, welche jeweils in ihrer Klasse das beste Resultat für den Schachklub Rankweil erreichten - Aaron Schneider (Volksschule, 6. Gesamtrang), Elias Schneider (Unterstufe, 9. Gesamtrang). In der Schulen-Wertung belegte die VS Rankweil-Markt den 2. Gesamtrang hinter der VS Dornbirn Rohrbach, die überlegen gewann.

Am Sonntag maßen drei der älteren und erfahreneren Spieler und eine Spielerin unseres Vereins ihre Kräfte in der Jugendklasse mit den TeilnehmerInnen aus den anderen Schachklubs des Landes. Drei unserer vier Teilnehmer konnten sich unter den besten 7 platzieren. Bravo!

Isak Vojic (3. Gesamtrang), der gegen den überaus stark spielenden Vereinskollegen Alexander Zogg nur ein Remis erspielen konnte - immerhin hatte dieser vor kurzem ein starkes Qualifikationsturnier in St. Gallen gewonnen - musste in der Schlussrunde Benjamin Kienböck (Hohenems) einen halben Punkt lassen und sich nach dem Sieg des letzten Rallyeturnieres in Rankweil diesmal mit Platz 3 zufrieden geben. Fabian Walch konnte mit einem starken Finale gegen seinen Kollegen Alexander Zogg diesen gerade noch hinter sich lassen und belegte den hervorragenden 4. Gesamtrang. Für Alexander bedeutete die Niederlage gegen seinen Vereinskollegen den guten 7. Gesamtrang in diesem stark besetzten Turnier.

Spielergebnisse im Detail sind unter [www.chess-results.com](http://www.chess-results.com) zu finden.

Weitere Bilder auf den Vereinsseiten unter [www.rankweil.at](http://www.rankweil.at) in der Fotogalerie!

## Amtliches Rankweil

### FUND- UND VERLUSTANZEIGER



#### Beim Fundamt abgegeben wurden:

- Fahrräder
- verschiedene Schlüssel
- 1 Armband mit Herz (MS Ost - Umkleide) bereits Ende September gefunden
- 1 Kindermütze lila-gelb (Nähe Marktplatz)
- 1 Herrenjacke, schwarz (Bushaltestelle Rathaus)
- 1 lila Täschchen mit Tabak (Langgasse)

### SPRECHSTUNDE DES BÜRGERMEISTERS

Bürgermeister Ing. Martin Summer steht Ihnen im Rahmen einer Sprechstunde an folgendem Termin zur Verfügung:

**Dienstag, 5. 12., 11.00 - 12.00 Uhr**

Bitte melden Sie sich telefonisch unter der Telefonnummer 05522 405 1102 für die Sprechstunde an.

### DIREKTER DRAHT ZU DEN ANSPRECHPARTNERN IM RATHAUS

  
[buergermeldungen.com](http://buergermeldungen.com)

Auf der Startseite von [www.rankweil.at](http://www.rankweil.at) haben alle Bürgerinnen und Bürger die Möglichkeit, Anregungen und Wünsche direkt an die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter im Rathaus Rankweil zu richten. Ihr Anliegen wird umgehend von den Verantwortlichen bearbeitet und beantwortet.

Ihnen liegt Rankweil am Herzen? Uns auch! Wir freuen uns auf Ihren Beitrag zu noch mehr Lebensqualität in Rankweil.

## 12. ÖFFENTLICHE GEMEINDEVERTRETERSITZUNG

Am **Donnerstag, dem 12. Dezember 2017** findet um 18.00 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses die 12. öffentliche Sitzung der Gemeindevertretung statt, welche mit einer Fragestunde (max. 30 Minuten) beginnt.

Die Tagesordnung wird auf der Homepage und an der Amtstafel kundgemacht.

## STRASSENSPERRE IN DER SCHAUFEL

### VERORDNUNG DES BÜRGERMEISTERS DER MARKTGEMEINDE RANKWEIL

in Anwendung der Bestimmungen des § 94c Abs. 1 StVO 1960 i. V. m. der Verordnung der Vorarlberger Landesregierung über den übertragenen Wirkungsbereich der Gemeinde in Angelegenheiten der Straßenpolizei, LGBl. Nr. 30/1995, sowie des § 67 Abs. 1 Gemeindegesetz, LGBl. Nr. 40/1985:

Gemäß § 43 Abs. 1 lit. b Ziff. 2 StVO 1960 wird angeordnet:

Aus Anlass der alljährlichen „Schufla-Adventfeier“ wird am Samstag, dem 02.12.2017 in der Zeit zwischen 16.00 Uhr und 20.00 Uhr die Gemeindestraße „In der Schaufel“ ab der Kreuzung mit der Vorderlandstraße bis zur Abzweigung Wüstenrotgasse für jeden Fahrzeugverkehr gesperrt.

Diese Verordnung ist mit den entsprechenden Straßenverkehrszeichen nach § 52 lit. a Ziff. 1 StVO 1960 „Fahrverbot für sämtl. Kraftfahrzeuge in beide Richtungen“ sowie nach § 53 Ziff. 16 StVO 1960 „Umleitung“ kundzumachen; sie tritt gemäß § 44 Abs. 1 StVO 1960 mit der Anbringung dieser Zeichen in Kraft.

Ing. Martin Summer, Bürgermeister

## ELTERNBERATUNGSSTELLE

### GEÄNDERTE ÖFFNUNGSZEITEN ELTERNBERATUNG

Individuelle Beratung: Pflege des gesunden und kranken Kindes, Entwicklung, Ernährung und Zahnhygiene.

Ab 12. September neue Öffnungszeiten:  
Dienstag von 14.00 - 16.30 und  
Donnerstag von 8.30 - 11.00 Uhr  
im Kinder- und Familientreff Bifang.

Elternberaterin: Silvia Minikus, T 0650 4878725.

## SELBSTHILFEGRUPPE HSP

Für Betroffene von Hereditäre Spastische Spinalparalyse.

Wir informieren über Neuigkeiten zu Medikamenten und Therapien und geben Ratschläge zu sozialen Themen wie Behindertenausweis, Pflegegeld und Hilfsmittel. Ein ganz wichtiger Teil ist der Erfahrungsaustausch untereinander.

Dietmar Böhler, T 0660 2121951, hsp.vor@gmx.at

## Kirchliche Nachrichten

### 1. Adventsonntag B

1. Lesung: Jes 63,16b-17,19b;64,3-7

2. Lesung: 1 Kor 1,3-9

Evangelium: Mk 13,24-37

Kein Ohr hat gehört, kein Auge hat gesehen, dass es einen Gott gibt außer dir, der denen Gutes tut, die auf ihn hoffen. (Jes. 64,3)

## RANKWEIL

### BASILIKA

– 1. Adventsonntag B – 3. Dezember 2017 - Beginn des neuen Kirchenjahres (B)

9.00 Messfeier mit den Krippenfreunden Rankweil

11.00 Messfeier

In allen Gottesdiensten werden die Adventkränze gesegnet.

– Werktags jeweils

7.00 Rosenkranzgebet

7.30 Messfeier

– Jeden Donnerstag (werktags)

17.30 Rosenkranzgebet in der Gnadenkapelle

– Donnerstag, 7. Dezember

5.30 Rorate – mitgestaltet vom Rankler Geburtstagsjahrgang 1957

### ST. JOSEF-KIRCHE

– Freitag, 1. Dezember 2017 – Herz-Jesu-Freitag

19.00 Messfeier in der Marienkapelle

– Samstag, 2. Dezember 2017

17.00 Kinderkirche

– 1. Adventsonntag B – 3. Dezember 2017 - Beginn des neuen Kirchenjahres (B)

19.00 Vorabendmesse

10.00 Messfeier

19.00 Messfeier

In allen Gottesdiensten werden die Adventkränze gesegnet.

### ST. PETER-KIRCHE

– 1. Adventsonntag B – 3. Dezember 2017 - Beginn des neuen Kirchenjahres (B)

8.00 Messfeier

– Mittwoch, 6. Dezember 2017

9.00 Heilungsgottesdienst mit Einzelsegnung – Wir beten für unsere Kranken.

### KLEIN-THERESIEN-KARMEL

– 1. Adventsonntag B – 3. Dezember 2017

7.30 Messfeier

– Werktags täglich um

6.30 Messfeier

**KAPELLE - LKH RANKWEIL**

- \_ 1. Adventssonntag B – 3. Dezember 2017
- 9.30 Messfeier
- \_ Mittwoch jeweils
- 18.00 Messfeier oder Wortgottesfeier

**HAUS KLOSTERREBEN**

- \_ 1. Adventssonntag B – 3. Dezember 2017 - Beginn des neuen Kirchenjahres (B)
- 10.00 Wortgottesfeier
- \_ Donnerstag jeweils
- 10.00 Wortgottesfeier
- \_ Werktags täglich um
- 16.30 Rosenkranz

**BREDERIS****ST. EUSEBIUS-KIRCHE**

- \_ Sonntag, 03. Dezember – 1. Advent
- 10.15 Sonntagsgottesdienst – Familienmesse mit Adventkranzsegnung anschließend Agape
- \_ Mittwoch, 06. Dezember
- 06.00 Rorate – anschließend Frühstück im Pfarrhaus
- 19.45 Bibelzeit mit Konrad Schlömmmer im Pfarrhaus
- \_ Freitag, 08. Dezember – Maria Empfängnis
- 10.15 Festgottesdienst

**ST. ANNA KIRCHE**

- \_ Dienstag, 05. Dezember
- 19.00 Rosenkranzgebet
- \_ Mittwoch, 06. Dezember
- 08.00 Keine Hl. Messe (Rorate in St. Eusebius-Kirche)

**ÜBERSAXEN****ST. BARTHOLOMÄUS-KIRCHE**

- \_ Freitag Herz - Jesu, 01. Dezember
- 08:00 Schülermesse
- \_ 1. Adventssonntag, 03. Dezember
- 09:00 Gemeindegottesdienst
- Segnung der Adventkränze
- Sendung der Kommunionhelfer
- \_ Freitag Mariä-Empfängnis, 08. Dezember
- 09:00 Festgottesdienst
- Musikalische Gestaltung: Frauengruppe vom Kirchenchor Übersaxen

**MEININGEN****ST. AGATHA-KIRCHE**

- \_ Samstag, 2. Dez. 2017
- 18.30 Uhr Rosenkranzgebet
- 19.00 Uhr Vorabendmesse mit Adventkranzsegnung
- \_ Sonntag, 3. Dez. 2017 - 1. Adventssonntag
- 09.00 Uhr Sonntagsgottesdienst mit Adventkranzsegnung, musikalisch umrahmt vom „Lavender Chor“
- \_ Montag, 4. Dez. 2017
- 18.00 Uhr Rosenkranzgebet
- \_ Mittwoch, 6. Dez. 2017
- 18.00 Uhr Rosenkranzgebet
- \_ Donnerstag, 7. Dez. 2017
- 08.00 Uhr Messfeier
- \_ Freitag, 8. Dez. 2017 - Maria Empfängnis
- 09.00 Uhr Festgottesdienst, musikalisch umrahmt vom „Gampelüner Dreigesang“

**Weitere kirchliche Nachrichten****EVANG. PFARRGEMEINDE A.U.H.B. FELD KIRCH**

Bergmannsgasse 2, Pfr. Mag. Barbara Wedam

- \_ Samstag, den 02.12.2017 um 9.30 Uhr Kinderbibeltag: „Hast du Talent zum Advent?“
- Um 14.00 Uhr Adventkranz binden
- \_ Sonntag, den 03.12.2017 um 9.30 Uhr Familiengottesdienst am 1. Advent
- \_ Mittwoch, den 06.12.2017 um 15.00 Uhr Nikolausfeier für Jung und Alt

**EVANGELISCH REFORMIERTE KIRCHE W.B.**

Rankweil, Feldkreuzweg 13, [www.reformiert.at](http://www.reformiert.at)

- \_ Sonntag 3.12. 1. Advent: 10 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl, Predigt von Pfr. R. Mayer über Jesaja 35 „Licht in die Dunkelheit“ - Kirchenkaffee.

**SERBISCH ORTHODOXE PFARREI**

Gottesdienste in Feldkirch/Frauenkirche

- \_ Samstag, 02.12.
- 17.00 Uhr Vespergottesdienst
- \_ Sonntag, 03.12.23. - Sonntag nach Pfingsten; ehrw. Gregor Dekapolites
- 9.30 Uhr Göttliche Liturgie
- \_ Montag, 4.12. - Fest der Einführung der Gottesmutter in den Tempel
- 9.00 Uhr Göttliche Liturgie

## Vereinsanzeiger Rankweil

### **BASILIKACHOR RANKWEIL**

Donnerstag, 30. November: 20 Uhr Probe im Pfarrheim.

### **MOBILER HILFSDIENST RANKWEIL**

Nachmittagsbetreuung für ältere Menschen, Alleinstehende und Menschen, die Fürsorge und Hilfe benötigen oder einfach einen abwechslungsreichen Nachmittag in Gesellschaft verbringen möchten. Geleitet wird die Nachmittagsbetreuung von ausgebildeten Heimhelferinnen. Anmeldung und weitere Informationen: Leitung, Daniela Kessler, Tel.: 0664/73067401 oder mohi.rankweil@aon.at. 39-

### **KRANKENPFLEGEVEREIN RANKWEIL**

Der Krankenpflegeverein Rankweil ist von Montag bis Freitag von 8:00 bis 12:00 und von 13:00 bis 15:30 Uhr, am Wochenende und am Feiertag von 8:00 bis 11:00 Uhr telefonisch erreichbar unter 05522 48450 oder kpv.rankweil@aon.at. 01-

### **RANKWEILER BASILIKAKONZERTE**

Auch 2018 finden in der Basilika wieder sechs abwechslungsreiche, musikalisch ansprechende und spirituell wertvolle Konzerte statt. Mit dem Kauf eines Jahresabonnements sichern Sie sich einen der besten Plätze für alle sechs Konzerte zwischen 18.03.18 und 11.11.18. Und das für nur € 55,- (anstelle von € 90,-)! Abos direkt erhältlich unter basilikakonzerte@vol.at bzw. Tel. 44589 oder beim Bürgerservice am Schalter bzw. Tel. 405-0. www.basilikakonzerte.at

### **BIENZUCHTVEREIN RANKWEIL**

Herzliche Einladung zum nächsten Imkerhock am Mittwoch, 06.12.2017 um 19:30 Uhr im Gasthof Schäfle.

### **PHILATELIE-CLUB MONTFORT**

Freitags-Treffen am 1. Dezember um 18:00 Uhr im GH Sonne, Rankweil. Ab 19:30 Uhr zeigt Peter Fischlmayr besondere Belege aus einer postgeschichtlichen Heimat-sammlung - das Steyrtal ab 1900. Im ersten Teil der dreiteiligen Vortragsreihe wird die Zeit von 1900 bis ca. 1920 gezeigt.

### **OBST- UND GARTENBAUVEREIN**

Kräuterkurs für Suppenkaspar und Soßentiger. In gemütlicher Runde verarbeiten wir Gemüse und Kräuter zu Suppen- und Soßenwürze. 14. 12. 2017, 18:00 Uhr bis 20:00 Uhr, Liebfrauenberg 2, Kräuternest, Rankweil. Kursleiterin: Mag. Iris Lins. Mitzubringen: Schneidbrett, Messer, Geschirrtuch, ev. Schürze und Hausschuhe. Materialbeitrag: € 8,-. Anmeldung. info@krauternest.at

### **PFADFINDER-GILDE RANKWEIL**

Sonntag, 3. Dezember: Treffpunkt 16:30 Uhr bei der St.-Michaels-Kirche, anschließend Weihnachtsfeier im Clubraum. - Vorschau: Freitag, 15. Dezember, Vortrag von Dr. Peter Mück "Auf den Spuren von Martin Luther" um 20:00 Uhr im Club. - Samstag, 16. Dezember: Rorate im Kapuzinerkloster Feldkirch um 6:30 Uhr mit anschließendem Frühstück. Anmeldungen und Infos: Liselotte, Tel. 0664/5344327.

### **SCHÜTZENGILDE RANKWEIL**

Öffnungszeiten Luftgewehrstand: Die Luftgewehrstände sind jeweils Dienstag und Freitag von 18.00 Uhr geöffnet. Die Schützengilde freut sich auf Ihr Kommen und wünscht gut Schuss.

### **SCHIKLUB RANKWEIL**

Schikurs vom 26. - 30.12.2017 (28.12. Ruhetag) 4-Tages-Kinderschikurs. Für Anfänger, Leichtfortgeschrittene ab JG 2012 und Fortgeschrittene ab JG 2009, mit Paralleltechnik. Achtung, begrenzte Teilnehmerzahl, Bitte zeitnah im Internet unter <http://tinyurl.com/SKRankweil> anmelden. Nähere Informationen auf unserer e [www.sk-rankweil.at](http://www.sk-rankweil.at) bzw. unter Tel. 0699 1813 9132 bei Lisa Gapp.

### **SCHACHKLUB RANKWEIL**

Freitag, 1.12.2017, Nachwuchstraining ab 17:30 Uhr bis ca. 18:45 Uhr. Vereinsabend ab 19:30 Uhr. Vorschau: 8. 12. Nachwuchstraining und Mannschaftsmeisterschaft 10.12. Schachrallye in Frastanz

### **RANK'LER REAGABOGAFISCHLE**

Sie suchen eine flexible Kleinkindbetreuung für Ihr Kind? Sie möchten auch während des Jahres einsteigen? Dann sind Sie richtig bei den "Rank'ler Reagabogafischle" in der Südtirolerstraße 1a, Rankweil. In dieser Einrichtung werden Kinder ab 2 Jahren betreut. Interessiert? Dann können Sie ganz unverbindlich jeden Dienstag, in der Zeit von 8.00 – 9.00 Uhr, die Einrichtung besichtigen und sich informieren.

### **VEREIN DER**

### **RANKWEILER HANDWERKERZÜNFTE**

Liebe Zunftmitglieder, anstatt wie bisher den Mitgliedsbeitrag persönlich zu kassieren wird er nun per Erlagschein erhoben. Ihr werdet in den nächsten Tagen eine Zusage bekommen. Alle interessierten Handwerker, die der Zunft beitreten möchten sind recht herzlich eingeladen, am 05.01.2018 um 10:30 Uhr in den kleinen Vinomnasaal zu kommen. Wir freuen uns auf dich.

### **PENSIONISTENVERBAND RANKWEIL**

Am 17. 12. 2017 findet im Clubheim des FC Rotweiß auf der Gastra die Weihnachtsfeier des Pensionistenverbandes Rankweil-Vorderland statt. Beginn 14.00 Uhr. Aus organisatorischen Gründen bitte anmelden, Tel. 41147.

**FEUERWEHR RANKWEIL - NOTRUF 122**

Termine: 01.12. - 19 Uhr, Dienstgrade Erfahrungsaustausch mit Polizei; Einsatzinfo: 21.11.17 - 20:36 Uhr, Kunert Industriepark - BMA hat ausgelöst; 22.11.17 - 19:39 Uhr, A14D, Aufahrt Altach - PKW Brand; 23.11.17 - 13:43 Uhr, Kinder-Familientreff Bifang - BMA hat ausgelöst; 23.11.17 - 15:49 Uhr, Vinomnacenter - BMA hat ausgelöst; Weitere Infos im Internet auf: [www.fw-rankweil.at](http://www.fw-rankweil.at)

**SPÖ RANKWEIL**

Nächstes Treffen am Montag, 4. Dezember, 19:30 Uhr im Gasthaus Sonne. Am Gemeindegeschehen interessierte Besucher/innen sind herzlich willkommen. [spoe-rankweil.at](http://spoe-rankweil.at); Haben Sie Fragen? Haben Sie Anliegen? Wir sind für Sie da! Helmut Madlener und Werner Nesensohn freuen sich auf Ihr Kommen! Dienstag, 5. Dezember, 18:00 – 19:00 Uhr, Gasthaus Sonne, Stiegstraße 6 (Hinterzimmer), Kontakt: 0664 5727349

**TRACHTENGRUPPE RANKWEIL**

Komm auch du zu unseren Tanzproben. Kindergruppe 18:15–19:00 Uhr; Jugendgruppe 19:05–19:50 Uhr. Erwachsenengruppe 20:00–21:30 Uhr. Ort: Kindergarten Montfort in Rankweil, jeden Mittwoch während der Schulzeit. Weitere Informationen: Kinder-/Jugendleitung Gerlinde 0664 2525965 oder Jasmin 0680 4042962; Tanzleiter Florian 0680 4050310.

**Jahrgang Rankweil****JAHRGANG 1935**

Am Montag, dem 11. Dezember 2017 treffen wir uns um 15,00 Uhr in der Kirche St. Peter Rankweil zu unserer Adventfeier und anschließender Einkehr im Gasthaus Taube.

47,48

**JAHRGANG 1937**

Einladung: Mittwoch 6.12.2017 interessante Adventwanderung. Wir treffen uns um 14 Uhr beim Parkplatz „Gasträ“. Für Nichtwanderer: 16 Uhr im Clubheim des Eissportvereins.

**JAHRGANG 1947**

Wir gestalten am Donnerstag, 14. Dez. das Rorate in der Basilika. Treffpunkt 5,15 Uhr. Anschließend gemeinsames Frühstück. Bitte um Anmeldung wegen Frühstücksbestellung unter Tel. 47074 oder 41150. Der Ausschuss

48,49

**JAHRGANG 1957**

Rorate veranstaltet vom Jahrgang 1957 am 7.12.2017, 5:30 Uhr in der Basilika Rankweil. Bitte nicht vergessen!! Anmeldungen fürs Frühstück im Gasthaus Tüble unter Tel. 069910890898 Branner Doris

**JAHRGANG 1967**

Wir gestalten das Rorate am Donnerstag 21.12.2017 um 06.00 Uhr in der Basilika Rankweil. Anschließend Möglichkeit zum Frühstück oder auch nur kurz zum Kaffee in der Bäckerei Breuss.

48-50

**Ankündigungen Rankweil****Seniorenrunde Rankweil****INFORMATIONEN ÜBER AKTIVITÄTEN DER SENIORENRUNDE RANKWEIL****DONNERSTAG, 07. 12. 2017, KLOS AJASS**

Unser traditioneller Klosajass-Nachmittag nur für Mitglieder der Seniorenrunde Rankweil beginnt um 14:00 Uhr im kleinen Vinomnasaal in Rankweil (Kassaeröffnung ist um 13:00 Uhr) Es gibt für die Hälfte der Teilnehmer/innen sehr schöne Sach- und Gutscheinepreise.

Die restlichen Teilnehmer/innen erhalten eine Flasche „Zweigelt“ Rotwein und für alle gibt es das übliche „Klossamännle“. Das Nenngeld beträgt € 8,- und das Sackgeld € 0,20.

Wir würden uns freuen, wenn sich unsere Senioren/innen recht zahlreich beteiligen.

**MITTWOCH, 13. 12. 2017, ADVENTWANDERUNG**

der Frutz entlang vom Gewerbepark bis zum Muntliger Steg. Abfahrt ab Bahnhof Rankweil mit Linienbus 60 um 13:41 Uhr. Beginn der Wanderung um 14:00 Uhr am Ende vom Gewerbepark.

Josef Bechtold begleitet uns auf dieser Wanderung und gibt uns einen geschichtlichen Rückblick über die Funktion der Trifftanlage sowie über Stand und Ziel dieser Renovierung.

Beim AV-Heim gibt es bei einem wärmenden Lagerfeuer von Alfred adventliche Weisen von Merowinger Bläsern sowie Punsch und Kekse von unseren Senioren-Vorstandsdamen.

Anschließend Spaziergang zum Restaurant „Michele“.

Hier treffen sich alle um 16:00 Uhr – auch die Nichtwanderer – zu einer kleinen Adventfeier und gemütlichem Beisammensein und beschließen unser Wander- und Ausflugsjahr 2017 in der Hoffnung, dass uns das neue Jahr 2018 wieder viel Schönes beschert.

## Krippenfreunde Rankweil



### TRADITIONELLE WEIHNACHTSKRIPPEN- AUSSTELLUNG IN RANKWEIL

**FREITAG, 01.12., 18.30 BIS 21.00 UHR**

**SAMSTAG, 02.12., 10.00 BIS 18.00 UHR**

**SONNTAG, 03.12., 10.00 BIS 18.00 UHR**

**VEREINSHAUS RANKWEIL**



Im adventlich geschmückten Rahmen des Vereinshauses präsentieren die Krippenfreunde am ersten Dezemberwochenende allen interessierten Besuchern ihre heuer gebauten Krippen und freuen sich auf zahlreiche Besucher aus nah und fern.

Der Krippenbau hat nicht nur in Rankweil eine lange Tradition. Als Franz von Assisi die ersten "Krippen als gespielte Szenen" initiierte, ging es ihm darum, lebendig das weihnachtliche Glaubensgeheimnis den Menschen nahe zu bringen. Auch heute noch werden auf der ganzen Welt Krippen gebaut, in die die Krippenbauer ihre ganze Phantasie und Liebe hineinstecken und ihre handwerklichen und künstlerischen Talente einbringen.

Zu Weihnachten, wenn die Krippen dann aufgestellt werden, sind sie der unaufdringliche und unwiderstehlich anziehende Mittelpunkt des Festes. Sie sind die stillen, aber nicht weniger wirkungsvollen Botschafter des Weihnachtswunders.

Bevor man seine eigene Krippe aufstellen kann, muss man sie zuerst einmal bauen. Und so haben sich im Krippenlokal in der Volksschule Markt auch heuer wieder 55 Erwachsene und 12 Kinder in 6 verschiedenen Kursen getroffen,

um unter fachkundiger Anleitung der Kurslehrer und Helfer ihre eigene Krippe zu bauen. Eifrig sind alle am Werk, denn die Krippen sollten natürlich rechtzeitig fertig sein. Und zwar nicht erst an Weihnachten, sondern bereits zur traditionellen Weihnachtskrippenausstellung im Vereinshaus in Rankweil am ersten Dezemberwochenende.

Die Krippenausstellung bildet den Abschluss der Kurse und gleichzeitig den Höhepunkt des Vereinsjahres der Krippenfreunde Rankweil. Im adventlich geschmückten Rahmen des Vereinshauses präsentieren die Krippenfreunde allen interessierten Besuchern ihre heuer gebauten Krippen und freuen sich auf zahlreiche Besucher aus Nah und Fern.

Die Krippenausstellung findet von Freitag den 01. Dezember bis Sonntag, den 03. Dezember statt. Am Freitag eröffnen wir die Ausstellung um 18.30 Uhr mit der Krippensegnung. Nach der Segnung besucht uns der heilige Nikolaus und beschenkt alle Kinder mit seinen Gaben. Gestaltet wird die Eröffnungsfeier vom Cadillac-Jazz-Chor aus Götzis

Am Samstag um 19.00 Uhr halten wir unsere Jahreshauptversammlung mit anschließendem Preisjassen ab. Dazu sind alle recht herzlich eingeladen.

Am Sonntag feiern wir unsere jährliche Gedenkmesse für unsere verstorbenen Krippenfreunde. Der Gottesdienst beginnt um 09.00 Uhr in der Basilika in Rankweil.

## Erlebnis Rankweil

### RANKLER WOCHENMARKT IM ADVENT

**NIKOLAUSBESUCH, ALPHORNBLÄSER UND  
SELBSTGEBASTELTE WEIHNACHTSGESCHENKE  
AM MITTWOCH, 6. DEZEMBER 2017**



Am Mittwoch, 6. Dezember 2017, besucht der Nikolaus den Rankler Wochenmarkt. Von 8 bis 12 Uhr werden außerdem selbstgebastelte Schätze angeboten und ein Alphornbläser-Trio sorgt für weihnachtliche Stimmung.

Der Nikolaus kommt auch dieses Jahr auf den Rankler Wochenmarkt und liest besinnliche Geschichten aus seinem goldenen Buch. Außerdem bieten der Kindergarten Brederis und die Waldkindergruppe selbstgebastelte Weihnachtsgeschenke zum Verkauf an. Umrahmt wird der Markt im Advent von einem Alphornbläser-Trio, das um 10 und 11 Uhr die Instrumente zum Klingen bringt.

#### Einkauf am Wochenmarkt im Winter

Über die Wintermonate findet der Rankler Wochenmarkt auch jeden Mittwoch von 8 bis 12 Uhr am Marktplatz Rankweil statt. Regionale Zutaten für die Weihnachtsbäckerei oder das Festtagsmenü erhalten Sie bei über 17 Marktfahrerinnen und Marktfahrern.

### Rathaus Rankweil



## Unentgeltliche Auskünfte

### AUSKUNFT IN RECHTSFRAGEN ALLER ART

**MONTAG, 4. DEZEMBER 2017**  
**18.00 BIS 20.00 UHR**  
**RATHAUS RANKWEIL, EG**

Rechtsanwalt Dr. Rainer Welte steht Ihnen für erste rechtliche Fragen unentgeltlich zur Verfügung.

Telefonische Anmeldung beim Bürgerservice der Marktgemeinde Rankweil, Tel. 05522/405 erforderlich.

### NOTARIELLE AUSKUNFT

**MONTAG, 4. DEZEMBER 2017**  
**16.30 BIS 18.00 UHR**  
**RATHAUS RANKWEIL, EG**

Dr. Daniel Malin hilft Ihnen bei notariellen Fragen unentgeltlich weiter.

Telefonische Anmeldung beim Bürgerservice der Marktgemeinde Rankweil, Tel. 05522/405 erforderlich.



### Umwelt Rankweil



## Reparaturcafé Rankweil

### MIT FLICKSERVICE FÜR KLEIDUNG

**FREITAG, 1. DEZEMBER 2017**  
**14.00 BIS 16.30 UHR**  
**WERKSTÄTTE LEBENSHILFE**  
**KÖHLERSTRASSE 14, RANKWEIL**



Kleidung mit Löchern, fehlendem Reißverschluss oder aufgeplatzten Nähten, defekte Elektrokleingeräte wie z.B. Kaffeemaschinen, Bügeleisen, Spielsachen, Staubsauger, Küchenkleingeräte werden von ihren Besitzern unter fachkundiger Hilfestellung wieder instand gesetzt.

Reparaturcafé ist  
 ...gemeinsam kaputte Sachen reparieren  
 ...fachkundige Beratung  
 ...nette Begegnungen und viel Inspiration

Für das leibliche Wohl sorgen die begleiteten Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Lebenshilfswerkstätte.

Eine Initiative des e5-Teams der Marktgemeinde Rankweil in Kooperation mit der Werkstätte der Lebenshilfe in der Köhlerstraße. Weitere Information erhalten Sie beim Bürgerservice der Marktgemeinde Rankweil, Tel. +43 5522 405 1125 oder buergerservice@rankweil.at

Veranstalter: Bürgerservice Rankweil

## Annahmeschluss Gemeindeblatt Woche 49

Auf Grund des Feiertags, am Freitag, 8. Dezember, wird der Annahmeschluss für das Gemeindeblatt der Woche 49

**auf Montag, 4. Dezember, 12.00 Uhr vorverlegt.**

Später eintreffende Beiträge können nicht mehr berücksichtigt werden.



## Brettspielenachmittag

**SAMSTAG, 2. DEZEMBER 2017**  
**15.00 UHR, JUGENDTREFF PLANET**  
**RINGSTRASSE 45, 6830 RANKWEIL**



Am kommenden Samstag steht der Jugendtreff Planet ganz im Zeichen des Spiels. Wir werden ab 15.00 Uhr verschiedene Brettspiele ausprobieren.

„Talisman“ ist eines der bekanntesten Fantasy-Brettspiele, unter anderen wird dies auch von Sheldon in der Serie „Big Bang Theory“ gespielt. Verbünde dich mit deinen Mitstreitern, unterstütze schwächere Held\*Innen oder raube sie aus – der Weg zur Krone der Herrschaft ist dir überlassen. Aber sei vorsichtig: der Weg zum Ziel ist nicht immer der Offensichtlichste.

„Talisman“ ist das erste Spiel in der Reihe „Game of Boards“, in welchem es um Gruppendynamiken, Empathie, Wegbestimmung, das Verlieren können und der Freude an analogen Unterhaltungsmedien geht. Das Brettspiel ist ein Abenteuerspiel und vereint Brettspiel- sowie Rollenspielelemente. Wer nicht kommt, ist selbst schuld.

Veranstalter: Offene Jugendarbeit Rankweil



## Harry Marte & Band

### LITTLE PRAYERS

**FREITAG, 1. DEZEMBER 2017**  
**20.00 UHR**  
**ALTES KINO RANKWEIL**



Harry Marte, real in Vorarlberg lebend, versetzt uns mit LITTLE PRAYERS in amerikanische Städte, ungezähmte Prärien und tropische Flusslandschaften.

Seine hypnotische Stimme ist eingesponnen in das feine Netz stellarer Harmonien und archaischer Rhythmen.

Alfred Vogel ist auch beim zweiten gemeinsamen Album ein kongenialer Partner, das Quartett öffnet uns Türen in vertraute Räume, in Sehnsuchtsräume und Abgrundtiefes.

Harry Marte & Band:

Harry Marte – vocals and acoustic guitar  
Marco Figini – guitar and acoustic guitar  
Chris Dahlgren – electric bass, upright bass, viola gamba  
Alfred Vogel – drums, junk percussion and backing vocals

Kartenvorverkauf: ländleTICKET (Raiffeisenbanken und Sparkassen), Expert Tschanett Rankweil

Veranstalter: Altes Kino Rankweil



KUMM VORBEI

## Rankler Wochenmarkt

Jeden Mittwoch von 8 – 12 Uhr





## UTC FARBEN MORSCHER KLAUS

### ADVENTZAUBER

Wir laden am **Freitag, den 01.12.2017 ab 15 Uhr** zum traditionellen Adventmarkt bei unserem Clubheim ein. An zahlreichen Marktständen können Adventkränze sowie allerlei schöne Geschenke und Dekorationen für Weihnachten erworben werden.

Für das leibliche Wohl der Marktbesucher ist bestens gesorgt.

Wir freuen uns über Ihren Besuch!

Union Tennisclub Farben Morscher Klaus

## ADVENTKRANZBINDEN – AK „MITANAND-FÜRANAND“

Wir laden alle am **Freitag, den 1. Dezember 2017 ab 18.00 Uhr** in den Bauhof zum Adventkranzbinden ein. Mitzubringen sind ein leerer Reif, Baumschere, Kerzen und Dekomaterial.

## SENIORENWEIHNACHTSFEIER – AK „MITANAND-FÜRANAND“

Der AK „mitanand-füranand“ und Pfarrer Pio Reinprecht laden alle Senioren und Seniorinnen ab 65 Jahren ein, am **Freitag, den 8. Dezember 2017 ab 14.30 Uhr** im Foyer des Winzsaales einen besinnlichen Nachmittag zu verbringen.

Einen Abholdienst können Sie bei Frau Müller Judith unter der Tel.Nr. 0680 2433374 anfordern.

## GEMEINDEARZTORDINATION DR.DR. STEFAN BEER

Die Praxis von Dr.Dr. Stefan Beer ist am **Freitag, den 1. Dezember 2017** geschlossen. Die Vertretung übernimmt Dr. Grotti, Weiler.

## EINLADUNG ZUM 3.KLUSR ADVENT



Am **Sonntag, den 3. Dezember 2017** findet ab 13.00 Uhr wieder der Klusr Advent mit Wintersportartikelbasar des Union Schivereins Klaus-Weiler statt.

## WIFFZACK – FREIZEIT PROFIS – MITHILFE GESUCHT

Das „Freizeit Profis-Team“ (Wiffzack) sucht ehrenamtliche Mithilfe. Bei den Nachmittagen mit den Kindern im Alter von 4-10 Jahren wird auf Spaß, Unterhaltung und Bewegung gesetzt. Die Mithilfe würde sich auf einen Nachmittag im Monat für ca. 4 Stunden beziehen (exklusive Vorbereitung). Wer Interesse hat oder Informationen möchte melde sich bitte bei der Gemeinde Klaus, Schmid Christine unter 05523 62536.

Vielen Dank



## FUNDGEGENSTÄNDE

Kinder Strickmütze in Regenbogenfarben beim Spielplatz Güfel

## BIENZUCHTVEREIN KOBLACH-MEININGEN

Am **Mittwoch, dem 6. Dezember 2017** findet im Bauhof Koblach um 20.00 Uhr die letzte Arbeitssitzung dieses Jahres statt. Vielleicht kommt anschließend auch der Nikolaus?

## KRAMPUSPRÄSENTATION DER „MOANIGER ILLSPITZTÜFL“

**SAMSTAG, 2. DEZEMBER 2017  
BEIM SPORTPLATZ MEININGEN**

17:00 Uhr Nikolaus kommt mit Geschenken für Kinder

19:00 Uhr Krampuspräsentation mit Gruppen  
aus AT und CH

20:00 Uhr Krampusbar Opening

Mit Festwirtschaft

## ORTSFEUERWEHR MEININGEN

Am Freitag, 1.12.2017 wird ab 18:00 Uhr in Meiningen wieder die Weihnachtsbeleuchtung beim Volksschul-Platz eingeschaltet. Die Feuerwehrjugend Meiningen und die Offene Jugendarbeit laden die Bevölkerung zur Illuminierung ein. Die Jungmusik wird dazu weihnachtliche Lieder spielen. Zudem wird von den Volksschul-Kindern gebastelter Weihnacht-Schmuck den Christbaum verzieren.

Neben den Apfelkühle gibt es Glühwein, Glühmost, oder auch Tee. Die Offene Jugendarbeit verwöhnt die Besucher mit selbst gebackenen Keksen und Cocktails. Zudem ist die Bevölkerung eingeladen den POINT im Rahmen eines Tages der offenen Tür zu besichtigen.

## SENIOREN MEININGEN

Das Seniorenteam lädt ein zur Weihnachtsfeier am Donnerstag, 14. Dezember 2017 um 14.30 Uhr im Pfarrhof Meiningen.

Musikalisch umrahmt vom Kindergarten Meiningen und einem Gitarrenensemble.

Anmeldungen erbeten bis 07.12.2017 bei Andrea Schwendinger (Tel. 0680 2112231), im Pfarrbüro (Tel. 82200), im Gemeindeamt (Tel. 71370 )

**Röthis** [www.roethis.at](http://www.roethis.at)



## KINDER FÜR KINDER – VERANSTALTUNG FÜR DIE GANZE FAMILIE

**3. DEZEMBER 2017, AB 16 UHR  
IM VEREINSHAUS RÖTHIS**

Durch Ihre Hilfe unterstützen Sie eine in Vorarlberg lebende Familie, die durch einen Schicksalsschlag in Not geraten ist.

Wir würden uns sehr auf ein zahlreiches Erscheinen freuen. Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

Heuer mit einem Gastauftritt von FORWARD CONTROL der Musikschule Rankweil Vorderland.

Eintritt ist wie immer frei

## RÖTHIS AKTIV

Der Jassnachmittag im Hotel Restaurant Rössle findet am Donnerstag, den 7. Dezember 2017 um 14.00 Uhr statt. Ich freue mich auf einen schönen und gemütlichen Nachmittag.

Für den Seniorenbeirat – Monika Knünz

## JAHRGANG 1942

Wir treffen uns am Freitag, 1.12.2017 um 16 h im Gasthaus Adler in Sulz

## Annahmeschluss Gemeindeblatt Woche 49

Auf Grund des Feiertags, am Freitag, 8. Dezember, wird der Annahmeschluss für das Gemeindeblatt der Woche 49 auf Montag, 4. Dezember, 12.00 Uhr vorverlegt.

Später eintreffende Beiträge können nicht mehr berücksichtigt werden.

## AUSZUG AUS DER NIEDERSCHRIFT

Über die Gemeindevertretungssitzung am 21. August 2017 im Gemeindeamt Sulz in Anwesenheit von 17 Gemeindevorstandmitgliedern.

### KINDERBETREUUNGSEINRICHTUNG NEU

#### a) Präsentation Planvorlage

Die Architekten Jochen Specht und Christian Mörschel stellen den Planentwurf für den Neubau der Kinderbetreuung Sulz vor und erklären an Hand eines Modells und einer Power-Point-Präsentation alle Details, wie Grundrisse mit der Raumeinteilung, Gebäudequerschnitte und Gebäudeansichten.

Der vorliegende Planentwurf berücksichtigt die Wünsche der Pädagoginnen und die Vorgaben der Kindergarteninspektorin und des beratenden Architektengremiums.

#### b) Präsentation Außenanlage

Von DI Marianne Schrötter-Raid wird die Planung über den Außenbereich vorgestellt und näher erläutert. Die Planung umfasst den Bereich von der Volksschule bis zur Landammannstraße und beinhaltet den neuen Parkplatz vor der Volksschule, den Außenbereich des bestehenden Kindergartens und der Bereich um die neue Kinderbetreuung einschließlich den Vorplatz beim Musikheim.

#### c) Präsentation Kostenberechnung

DI (FH) Markus Beck (erklärt im Detail die aktuelle Kostenberechnung. Diese basiert auf dem vorgestellten Plan und aktuellen Informationsstand in Abstimmung mit den Architekten und Fachplanern bei Annahme einer normalen Bauzeit. Für die Kostenkennwerte wurden momentan marktübliche Preise herangezogen. Da derzeit die Firmen volle Auftragsbücher haben, ist schwer einzuschätzen was die Ausschreibungen dann tatsächlich bringen.

Die vorgestellte Kostenberechnung ergibt eine Gesamtbaukostensumme von netto € 5.040.000,— (Gebäude und Außenanlage).

Anschließend werden von den Architekten verschiedene Anfragen zur Heizungs- u. Elektroplanung, Materialauswahl, mögliche Mehrfachnutzungen von Räumen, Außenanlagenbereiche u.a. beantwortet.

Der Vorsitzende stellt fest, dass es mit der Förderstelle beim Land ein Gespräch gegeben hat. Zur Berechnung der genauen Förderhöhe müssen jedoch die Einreichpläne mit Kostenschätzung vorgelegt werden. Völlig offen ist derzeit leider die Bundesförderung. Es ist zu hoffen, dass die § 15a Vereinbarung verlängert wird. Allein diese Förderung beträgt einige hunderttausend Euro. Bei der Finanzierung wird sicher auch der Verkauf von Grundstücken ein Thema sein.

Das Projekt „Kindercampus“ ist in sich gewachsen und wie es sich jetzt präsentiert, kann gesagt werden, dass es ein wichtiges und weitsichtiges Projekt ist. Konkret zu prüfen

ist auch noch eine mögliche Kooperation mit Nachbargemeinden.

Der Vorsitzende stellt den Antrag das vorgestellte Projekt „Kinderbetreuung KB-01“ mit einer errechneten Baukostensumme von rund € 5.000.000,— (Neubau und Außenanlagen) mit folgenden Vorgaben zur Fertigstellung der Einreichplanung freizugeben:

- Die Fachbereiche „Heizungstechnik“ und „Elektrotechnik“ müssen noch nachgearbeitet und wie vorgesehen mit der Energiegruppe der Gemeinde abgestimmt werden.
- Die Gebäudefassade ist noch genauer zu definieren und mit der Gemeinde abzustimmen.
- Die vorgestellte Kostenberechnung mit Gesamterrichtungskosten von netto rund 5 Mio. soll möglichst um rund 4 % gesenkt werden.

Dieser Antrag wird bei 3 Gegenstimmen mehrheitlich angenommen.

### PLANAUFLAGE UMWIDMUNG EINER TEILFLÄCHE DER VORBEHALTSFLÄCHE

Der Vorsitzende berichtet, dass nach Rücksprache mit DI Felix Horn (Raumplanungsstelle) eine Umwidmung der Vorbehaltsfläche am Jergenbergrain notwendig ist, damit die Errichtung des Kindercampus möglich wird.

Die für den Kindercampus vorgesehene Fläche ist von Vorbehaltsfläche „(Kirche-Friedhof(-Freifläche“ und „Verkehrsfläche Straße“ in Vorbehaltsfläche „(Kindergarten)-Freifläche“ zu ändern.

Auf Antrag des Vorsitzenden wird einstimmig folgender Beschluss gefasst:

### ÄNDERUNG DES FLÄCHENWIDMUNGSPLANES (ANORDNUNG DER AUFLAGE DES PLANENTWURFES)

Gemäß § 23 in Verbindung mit § 21 RPG, LGBl. Nr. 39/1996 idGF., wird der überarbeitete und geänderte Flächenwidmungsplan der Gemeinde Sulz betreffend die Umwidmung einer Teilfläche der Vorbehaltsfläche „[KI, FH]-Freifläche“ und der „Verkehrsfläche Straße“ in „[KG]-Freifläche“ (Gst.Nr. 233/4, 241, 244/2 und Teilflächen aus 244/1 und 1778/1 gemäß Planausschnitt mit Planzahl 031-2/KBI vom 17.8.2017, in der Zeit von 25. August 2017 bis 25. September 2017 im Gemeindeamt Sulz zur allgemeinen Einsicht aufgelegt.

Während der Auflagefrist kann jeder Gemeindeglieder oder Eigentümer von Grundstücken, auf die sich der Flächenwidmungsplan bezieht, zum Entwurf schriftlich oder mündlich Änderungsvorschläge erstatten.

## HAFTUNGSÜBERNAHME INVESTITIONSDARLEHEN SCHULERHALTERVERBAND

Der Vorsitzende berichtet, dass bei der Mittelschule Sulz-Röthis heuer die Dachsanierung erfolgt und für nächstes Jahr die Sanierung der Sanitäreinrichtungen geplant ist. Für die Finanzierung dieser Sanierungsarbeiten wurde ein Darlehen in der Höhe von € 850.000,— ausgeschrieben. Bestbieter ist die Bank Austria mit einer Zinsbindung an den 6-Monats-Euribor mit einem Aufschlag von 0,60 %. Die Darlehenszuzahlung erfolgt nach Baufortschritt.

Die anteilige Haftungsübernahme für dieses Darlehen mit einem Anteil für die Gemeinde Sulz von 53,24 % (€ 452.540,—) wird einstimmig beschlossen.

## BERICHTE

### a) Alemannenstraße

Der Vorsitzende berichtet, dass er nach der letzten GV-Sitzung nochmals ein Gespräch mit dem Planungsbüro Besch über den Gestaltungsentwurf „Alemannenstraße“ geführt habe. Vom Büro Besch ist dann noch folgende Stellungnahme eingelangt:

Die Alemannenstraße ist eine wichtige Sammelstraße für das westlich gelegene Siedlungsgebiet von Sulz. Sie mündet in die Landesstraße L50. Auf der Alemannenstraße verkehrt auch die Buslinie 63. Die Alemannenstraße ist auch eine wichtige Schulwegachse und ist im westlichen Abschnitt auch Teil der Landesradroute.

Der Straßenquerschnitt der Alemannenstraße hat einen Fahrbahnquerschnitt von 6,50 m mit beidseitigen Gehsteigen mit 1,5 m Breite. Die vorhandene Straßenbreite beträgt somit ca. 9,5 m. Im Zuge der Neugestaltung der Straße wurden Überlegungen in Bezug auf Verbesserung der Verkehrssicherheit, der Qualität aller Verkehrsteilnehmer, der Verkehrsberuhigung und Straßengestaltung gemacht, wobei wir mit der vorhandenen Straßenbreite von 9,50 m auskommen sollten.

Um einen für heutige Verhältnisse angemessenen Straßenquerschnitt zu erhalten, sollte der Gehsteig eine Mindestbreite von 2,0 m bekommen (lt. RV: 1,5 Verkehrsraum und 0,50 m Sicherheitsstreifen zur Fahrbahn). Damit kann sichergestellt werden, dass Fußgänger nebeneinander laufen können und das Begehen mit Kinderwagen, Befahren mit Rollstühlen entsprechend komfortabler ist.

Da die Gesamtbreite nicht variabel ist, muss bei Verbreiterung des Gehweges die Fahrbahn auf 5,50 m verschmälert werden. Bei diesem Querschnitt ist das Begegnen von PKW/LKW bzw. PKW/Bus auf der Fahrbahn bei Geschwindigkeiten unter 50 km/h möglich. Der Begegnungsfall von 2 Großfahrzeugen wird nicht oft vorkommen, wäre aber auf diesem Querschnitt bei Geschwindigkeiten  $\geq 10$  km/h möglich. Dies ist aber aus unserer Sicht nur mit einer „weichen“ Randausbildung machbar. Das bedeutet eine geringe Höhe ( $\geq 4$  cm) damit sich der Kfz.-Lenker auch traut nahe an den Rand hinzufahren.

Unser Entwurf sieht also eine Verschiebung des Sicherheitsstreifens des KFZ zum hohen Randstein auf der Fahr-

bahn zu Gunsten des Gehsteiges vor. Eine geringe Höhe hat auch den Vorteil, dass die vielen bestehenden Hausausfahrten und weitere noch nicht vorhandene Hauszufahrten unproblematisch sind.

Für die Randausbildung haben wir eine schräge Kante mit 2 GPS-7-Steinen vorgeschlagen. Diese haben den Vorteil, dass die Sturzgefahr für den Radfahrer in Längsrichtung geringer ist und ein unsicherer Radfahrer auch kurz auf den Gehsteig ausweichen kann. Da die Fahrbahn weiterhin für den Hauptbegegnungsfall PKW/PKW mehr als breit genug ist, rechnen wir auch nicht mit einem verstärkten Überfahren des Gehsteiges. Ein Verparken des Gehsteigs muss heute und auch zukünftig kontrolliert und geahndet werden.

Der von Anrainern vorgebrachte Wunsch eines Ausbaus wie in der Bifangstraße in Rankweil ist auf Grund des fehlenden Querschnittes nicht möglich. Die Bifangstraße hat einen Querschnitt von 10,85 m (1,50 m Gehsteig, 6,00 m Fahrbahn, 0,85 m Grünstreifen und 2,5 m Gehsteig).

Es wird einhellig festgehalten, dass durch diese Stellungnahme die Entscheidung der Gemeindevertretung nochmals bestätigt wird und am Beschluss festgehalten wird.

### b) Friedhofserweiterung

Der Baubeginn für die Errichtung der neuen Urnenerdgräber wird in etwa 3 Wochen sein.

c) Die **Photovoltaikanlage** auf dem Dach des Gemeindeamtes ist mittlerweile in Betrieb.

## GRÜNMÜLLSAMMELSTELLE

Die Grünmüllsammelstelle beim Sportplatz ist am Samstag, 2. Dezember letztmalig vor der Winterpause geöffnet.

## NOTAR-AMTSTAG

Der Notar Mag. Götze steht Ihnen am Mittwoch, dem 13. Dezember von 16.30 bis 18.00 Uhr im Gemeindeamt für eine kostenlose Beratung zur Verfügung. Nutzen Sie diese Möglichkeit, wenn Sie Fragen zu Rechtsgeschäften, Schenkungen, Erbangelegenheiten, Verträgen u.ä. haben. Die Auskunftserteilung ist kostenlos. Anmeldungen sind im Bürgerservice (Tel. 05522/44309-19) möglich.

## KIRCHLICHE NACHRICHTEN

### EINLADUNG ZUM SONNTAGSCAFÉ AM 3. DEZEMBER – 1. ADVENTSONNTAG

nach dem Familiengottesdienst ab 11.00 Uhr in der Volksschule Sulz

Mit Kartenvorverkauf für den Pfarrball am 26.1.2018

Alle sind herzlich eingeladen!

Auf euer Kommen freut sich das Team vom Sozialarbeitskreis.

## LADEN SIE DEN NIKOLAUS ZU SICH NACH HAUSE EIN

Lasst uns froh und munter sein!

Der Besuch des Nikolaus - in freudiger Erwartung, mit staunenden Kinderaugen und den Gaben, die der Helfer des Nikolaus, der Knecht Ruprecht, aus seinem Sack hervorholt und an die Kinder verteilt, soll zu einem Erlebnis in ihrer Familie werden. Ohne diesen alten Brauch wäre die Vorweihnachtszeit kaum vorstellbar.



Am Dienstag, den 5. und Mittwoch den 6. Dezember pflegen wir diesen alten Brauch und besuchen in der Zeit von 17.00 bis 20.30 Uhr die Familien in Sulz. Wir freuen uns, einen Teil zu ihrem Familienfest beitragen zu dürfen. Dabei ist es uns ein großes Anliegen, die Vorbildwirkung dieses großartigen Mannes in den Vordergrund zu stellen, von seiner Hilfsbereitschaft und dem Eintreten für die Armen und Schwachen zu erzählen.

Feiern Sie mit unserem Nikolaus ein schönes Fest im Kreise Ihrer Familie. Machen Sie den Besuch des Nikolaus zu einem Erlebnis. Da sich unser Nikolaus nicht nur auf das Verteilen der Gaben beschränkt, kann nur eine begrenzte Anzahl von Haushalten angenommen werden.

### Anmeldungen bis 4. Dezember:

Sparmarkt Sulz  
Helmut u. Maria Welte. Tel. 0664/1058254 oder  
0680/5521416  
Gächter Albert, Tel. 0664/88546180

Frick Karl, Tel. 0664/4546256  
Corinne Kaufmann, Tel. 0664/4511810  
Per E-Mail: hwelte@gmx.at  
Homepage: www.rv-sulz.at

## SULNER PFARRBALL 2018

### „MUSICALNIGHT“

Es erwartet euch wieder ein buntes Programm. Tanz und Unterhaltung mit dem „Wälderecho“

**Termin: Freitag, 26. Jänner 2018**

**Ort: Frödischsaal Muntlix**

### Vorverkauf:

3. Dezember in der Volksschule beim Sonntagscafé am 1. Adventsonntag

13./14. u. 20./21. Jänner im Pfarrsaal, jeweils nach den Gottesdiensten

Preise: Erwachsene € 15,00

Kinder/Jugendliche/Studenten € 10,00

Auf einen unterhaltsamen Ballabend freuen sich der Pfarrgemeinderat und die Arbeitskreise

## JAHRGANG 1937

### EINLADUNG ADVENTWANDERUNG MITTWOCH 6. DEZEMBER

Wir treffen uns um 14 Uhr beim Parkplatz „Gasträ“ zu einer interessanten Adventwanderung.

Treffpunkt für Nichtwanderer: 16 Uhr im Clubheim des Eisportvereins

## RV ENZIAN SULZ

### HALLENRADSPORT – WELTMEISTERSCHAFT 2017 – DORNBIRN

Mit einer tollen Leistung erreichten Rosa Kopf + Svenja Bachmann bei ihrem ersten Start an einer Weltmeisterschaft den ausgezeichneten 5. Platz. Die Vereinsleitung gratuliert zu diesem super Ergebnis

## Vereine / Institutionen Sulz-Röthis



### SENIORENBUND SULZ-RÖTHIS

#### WANDERUNG AM 5. DEZEMBER ZUM WEIHNACHTSMARKT FELDKIRCH

Wir fahren mit dem Landbus Linie 59 nach Rankweil Rathaus. Abfahrt Röthis Rössle 13:28, Sulz Adler 13:30 Uhr.

Gehzeit ca. 1 1/2 bis 2 Stunden. Bei jeder Witterung. Rückfragen unter 0664/3516310 bei Lehninger Irene



**MUSIKVEREIN ÜBERSAXEN**

**HERBSTKONZERT**

am Samstag, 2. Dezember 2017 um 20:00 Uhr  
im Dorfsaal Übersaxen

**ARZT-ORDINATIONSZEITEN**

**DR. MAGDALENA WÖSS**

Dienstag, 5. Dezember 2017 von 14:00 bis 16:00 Uhr  
Tel. Voranmeldung unter 44970

**KRÖMLEMARKT**

am Samstag, 9. Dezember 2017 von 15:00 bis 21:00 Uhr  
auf dem Dorfplatz



**ADVENTKONZERT**

Die **Singgemeinschaft Viktorsberg und der Musikverein Viktorsberg** laden am Sonntag, 03.12.2017 um 17:00 Uhr zum gemeinsamen Adventkonzert in die Pfarrkirche Viktorsberg.

Eintritt: freiwillige Spenden!

Im Anschluss gemütliches Beisammensein vor dem Kloster.  
Wir freuen uns auf einen besinnlichen Konzertabend!



**VERORDNUNG**

**über die Änderung der Hundeabgabe in der Gemeinde Weiler**

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Weiler hat mit Beschluss vom 08.11.2017 aufgrund des § 50 des Gemeindegesetzes, LGBl. Nr. 40/1985 idgF und der §§ 16 Abs. 1 Z 15 und 17 Abs. 3 Z 4 des Finanzausgleichsgesetzes 2017, BGBl. I. Nr. 116/2016, eine Änderung der Hundeabgabeverordnung vom 05.07.1999 verordnet:

**1.**

§ 2 Die Hundeabgabe beträgt jährlich für einen Hund € 76,50, für jeden weiteren Hund eines Halters € 90,00.

Hie von ausgenommen sind ausschließlich Wachhunde, Blindenhunde und Hunde, die in Ausübung eines Berufes oder Erwerbes iSd § 17 Abs. 3 Z 2 FAG 2017 gehalten werden.

**2. SCHLUSSBESTIMMUNGEN**

Diese Verordnung tritt am 01.01.2018 in Kraft. Gleichzeitig verlieren alle bis dahin verordneten Hundeabgaben und –steuern ihre Gültigkeit.

Weiler, am 27. November 2017

Der Bürgermeister

**VERORDNUNG**

**über eine Änderung der Wassergebührenverordnung**

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Weiler hat mit Beschluss vom 08.11.2017 aufgrund des § 50 des Gemeindegesetzes, LGBl. Nr. 40/1985 idgF, der Wassergebührenverordnung vom 16.06.2004 und der §§ 16 Abs. 1 Z 15 und 17 Abs. 3 Z 4 des Finanzausgleichsgesetzes 2017, BGBl. I. Nr. 116/2016, verordnet:

**1. BEITRAGSSATZ  
(§ 3 WASSERGEBÜHRENVERORDNUNG)**

Der Beitragssatz wird mit € 35,34 inkl. 10% USt festgesetzt.

**2. GEBÜHRENSATZ  
(§ 10 WASSERGEBÜHRENVERORDNUNG)**

Der Gebührensatz wird mit € 1,66 pro m<sup>2</sup> inkl. 10% USt festgesetzt.

**3. WASSERGRUNDGEBÜHR  
(§ 11 WASSERGEBÜHRENVERORDNUNG)**

Die Wassergrundgebühr wird mit € 30,09 inkl. 10% USt festgesetzt.

**4. INKRAFTTRETEN**

Diese Verordnung tritt mit 28.11.2017 in Kraft. Gleichzeitig verlieren alle bis dahin verordneten Wassergebühren ihre Gültigkeit.

Weiler, am 27. November 2017

Der Bürgermeister

**VERORDNUNG**

**über eine Änderung der Kanalordnung**

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Weiler hat mit Beschluss vom 08.11.2017 aufgrund des § 50 des Gemeindegesetzes, LGBl. Nr. 40/1985 idgF und der §§ 12, 19, 20 und 22 des Kanalisationsgesetzes, LGBl 5/1989 idgF der Kanalordnung der Gemeinde Weiler vom 25.03.1992 idgF und der §§ 16 Abs. 1 Z 15 und 17 Abs. 3 Z 4 des Finanzausgleichsgesetzes 2017, BGBl. I. Nr. 116/2016, verordnet:

**1. BEITRAGSSATZ (§ 10 Abs. 2 KANALORDNUNG)**

Der Beitragssatz wird mit € 39,66 inkl. 10% USt festgesetzt, das sind 12% jenes Betrages, der den Durchschnittskosten für die Herstellung eines Laufmeters Rohrkanal für die Abwasserbeseitigungsanlage im Durchmesser von 400 mm in einer Tiefe von 3 m entspricht.

**2. GEBÜHRENSATZ (§ 16 DER KANALORDNUNG)**

Der Gebührensatz für den m<sup>3</sup> Schmutzwasser wird mit € 2,90 inkl. 10% USt festgesetzt.

**3. SCHLUSSBESTIMMUNGEN**

Diese Verordnung tritt mit 28.11.2017 in Kraft. Gleichzeitig verlieren alle bis dahin verordneten Kanalisationsabgabensätze ihre Gültigkeit.

Weiler, am 27. November 2017

Der Bürgermeister

**VERORDNUNG**

**über die Friedhofsgebühren der Gemeinde Weiler  
(Friedhofsgebührenverordnung)**

Auf Grund des § 42 des Bestattungsgesetzes, LGBl. Nr. 58/1969 idgF. und der Friedhofsgebührenverordnung der Gemeinde Weiler in Verbindung mit §§ 16 Abs. 1 Z 15 und 17 Abs. 3 Z 4 des Finanzausgleichsgesetzes 2017, BGBl. Nr. 116/2016, hat die Gemeindevertretung der Gemeinde Weiler mit Beschluss vom 08.11.2017 die Friedhofsgebührenverordnung vom 07.12.2011 wie folgt geändert:

**§ 2 GRABSTÄTTENGEBÜHREN**

1. Die Grabstättengebühren werden für die Dauer eines Benützungsrechtes (§ 6 der Friedhofsordnung) wie folgt festgesetzt:

a) Reihengräber für Kinder	€	61,80
b) Reihengräber für Erwachsene	€	257,60
c) Sondergräber (ausgenommen Sondergräber für Urnen)	€	515,10
d) Sondergräber für Urnen pro Grabstelle	€	154,50
e) Urnenelemente pro Urne	€	154,50
f) Urnensammelgrab (Beschriftung)	€	61,80

2. Werden in einem Sondergrab, das zur Erdbestattung vorgesehen ist, noch zusätzlich Urnen beigesetzt (§ 4 Abs. 4 der Friedhofsordnung), so ist für jede Urne eine Grabstättengebühr von € 92,70 zu entrichten.

3. Eine Grabstelle ist ein Platz, der zur Bestattung einer Leiche oder Beisetzung einer Urne benötigt wird.

**§ 4 BESTATTUNGSgebÜHR**

Die Bestattungsgebühr beträgt für jede Grabstelle

a) bei einer Grabtiefe bis 2,20 m	€	765,00
b) für eine Urnenbeisetzung	€	173,40

**§ 5 JAHRESgebÜHR**

Für die Pflege des Friedhofs ist eine Jahresgebühr von € 15,45 zu entrichten. Bei einer Neuerrichtung einer Grabstätte ist die Gebühr im ab dem drauf folgenden Jahr zu entrichten. Wird eine Grabstätte bis zum 30.06. aufgelassen, wird die Jahresgebühr auf Antrag zu 50% rückerstattet.

**§ 7 AUFBAHRUNGSgebÜHR**

Für jede Aufbahrung einer Leiche in der Friedhofskapelle ist eine Aufbahrungsgebühr von € 46,40 zu entrichten.

**SCHLUSSBESTIMMUNGEN:**

Diese Verordnung tritt am 1.1.2018 in Kraft. Gleichzeitig verlieren alle bis dahin verordneten Bestattungsgebühren ihre Gültigkeit.

Weiler, am 27. November 2017

Der Bürgermeister

---

**VERORDNUNG**

**der Gemeindevertretung Weiler vom 08.11.2017 über die Bezeichnung von Verkehrsflächen**

Aufgrund des § 15 Abs. 3 des Gemeindegesetzes, LGBl.Nr. 40/1985, wird verordnet:

**§ 1**

Die im Kreuzungsbereich Walgaustraße-Treiet abzweigende Erschließungsstraße der GSt.Nrn. 1133/1, 1133/2, 1133/3, 1133/4, 1132 und 1131, wird mit folgendem Namen bezeichnet:

Krömereweg

**§ 2**

Diese Verordnung tritt mit 29.11.2017 in Kraft.

Der Bürgermeister:

Ing. Dietmar Summer

---

**WEILER ADVENTSMARKT**

**AM 2. DEZEMBER AB 12.00 UHR  
AUF DEM SCHULPLATZ**

Musikalisch umrahmt wird der Adventsmarkt von der „AdventCombo“ und dem Kinderchor Montfort Voices.

Auch wird der Nikolaus um 14.30 Uhr die anwesenden Kinder beschenken.

Für das leibliche Wohl ist bestens durch unsere Aussteller gesorgt.

Dieses Jahr wird auch wieder Kinderschminken vom SC Union Klaus-Weiler im alten Ritterhaus angeboten, die Weinlaube im alten Ritterhaus wird wieder vom Musikverein Harmonie Weiler betrieben.

Auf eine rege Teilnahme freuen sich die Aussteller des Adventsmarktes und die Gemeinde Weiler.

**Zwischenwasser** [www.zwischenwasser.at](http://www.zwischenwasser.at) 

**NIKOLAUSAKTION 2017**

**Liebe Eltern!**

Der Besuch des Hl. Nikolaus ist in vielen Familien ein besonderes Ereignis.

Kinder als auch Erwachsene warten schon gespannt auf diesen Abend.

In Muntlix kommt der Hl. Nikolaus zu Ihnen am:  
**Dienstag, 5. Dezember 2017 in der Zeit zwischen 17.15 Uhr bis 20.00 Uhr.**

Anmeldeformulare liegen beim Gemeindeamt/Bürgerservice und in der Pfarrkirche auf. Anmeldungen können auch per E-mail unter [pfarre.muntlix@outlook.com](mailto:pfarre.muntlix@outlook.com) erfolgen.

Anmeldeschluss: Samstag, 2. Dezember 2017

Das Nikolausteam der Pfarre St. Fidelis Muntlix

**AMBROSIUSMESSE**

Der Vorarlberger Imkerverband sowie die Pfarre St. Fidelis Muntlix laden zur diesjährigen „Ambrosiusmesse“ am ersten Adventssonntag, 03. Dezember, mit Beginn um 10.00

Uhr in der Pfarrkirche St. Fidelis in Muntlix sehr herzlich ein. Zelebranten sind zwei Priester aus der Ukraine, Nikolai Biskup und der Caritasdirektor der Erzdiözese Lemberg. Die musikalische Gestaltung erfolgt durch den Vorarlberger Imkerchor unter der Leitung von Ferdinand Berlinger, Götzis. Anschließend wird zu einem Infoaustausch an Hand von Lichtbildern zum Gasthaus Zum Metzgerwirt eingeladen. Das Sunshine Chörle und der Dreiklang aus Laterns umrahmen diese Informationsveranstaltung. Zudem stehen bei einem kleinen Marktstand Honig und andere Bienenprodukte aus der Ukraine zum Verkauf bereit. Auf einen zahlreichen Besuch der „Ambrosiusmesse“ sowie der anschließenden Veranstaltung beim Gasthaus Zum Metzgerwirt freuen sich die Pfarre St. Fidelis und für den Vorarlberger Imkerverband der Bienenzuchtverein Zwischenwasser-Laterns mit Obmann Otto Purtscher.

---

**KIDS-PARTY „STRESSFREI“**

Samstag, 02. Dezember 2017, 09.30 bis 15.00 Uhr, Frödichsaaal Muntlix

Riesenhüpfburg, Spiele-Parcours, Basteln, Überraschungen, Mittagessen & Kuchen

Kinder zw. 5 - 12 Jahre, Karten: Volksbank Röthis

# Spenderliste

## KREBSHILFE VORARLBERG

IN EHRENDEM GEDENKEN AN  
HERRN MANFRED EGGER:

Von der Trauerfamilie 1.000,00

Herzlichen Dank für Ihre Spende!

## UMWELT MARKTGEMEINDE RANKWEIL



### Abfallsammeltermine

#### ABFUHRTERMINE DEZEMBER 2017

Problemstoffe, Elektroaltgeräte	Freitag	01.12.2017 13 – 16.30 Uhr, Bauhof
Kunststoff	Mittwoch	06.12.2017
Restmüll/Biomüll	Mittwoch	13.12.2017
Sperrmüll	Donnerstag	14.12.2017
Problemstoffe, Elektroaltgeräte	Freitag	15.12.2017 13 – 16.30 Uhr, Bauhof
Problemstoffe, Elektroaltgeräte	Freitag	22.12.2017 13 – 16.30 Uhr, Bauhof
Restmüll/Biomüll	Mittwoch	28.12.2017
Problemstoffe, Elektroaltgeräte	Freitag	29.12.2017 13 – 16.30 Uhr, Bauhof

#### Altpapierabholung:

Unter der Bahnlinie: Mittwoch, 13. Dezember 2017

Über der Bahnlinie: Donnerstag, 28. Dezember 2017

**Restmüllsäcke, Bioabfallsäcke und Gelbe Säcke** erhalten Sie im Bürgerservice Rankweil. Restmüll- und Bioabfallsäcke auch im Einzelhandel.

**Sperrgutmarken** erhalten Sie im Bürgerservice Rankweil. Sperrgutmüll wird nur mit Sperrgutmarken abgeholt. Die Abfuhr erfolgt gegen Voranmeldung beim Bürgerservice zum nächsten Termin.



KUMM VORBEI

## Rankler Wochenmarkt

Jeden Mittwoch von 8 – 12 Uhr

REGIONAL  
frisch ERNT  
SCHWÄTZA  
DROBIEH

**Rankweil**

Ein Bilderbogen durch die Zeit  
Aquarelle von Kurt Huber



**Freude schenken  
mit Büchern, CDs  
und DVDs der  
Marktgemeinde  
Rankweil**

**Reihe Rankweil**

Band 3	Sterben und Tod in Kult und Brauchtum	€ 14,50
Band 4	Rankweil im Spiegel der Geschichte	€ 14,50
Band 5	Musik ist ihre Freude	€ 14,50
Band 6	Wallfahrt nach Rankweil	€ 14,50
Band 9	Was man sich früher erzählte	€ 18,90
Band 10	Rankweil's Bevölkerung im 19. Jhd.	€ 16,00
Band 11	Hoch die Handwerker	€ 17,50
Band 12	Rankw. Pfarrer ufm Berg im 20. Jhd.	€ 19,50
Band 13	140 Jahre Ortsfeuerwehr Rankweil	€ 20,00
Band 14	Ländliches Gericht Rankweil-Sulz	€ 17,50
Band 15	Rankweil – zwei Jahrhunderte Orgelbau	€ 20,00

Band 1, 2, 7 und 8 nicht mehr erhältlich.

**Reihe Rankweil Sonderband 1**

<b>Schnaps und andere gute Geister</b>	€ 19,00
--	---------

**Dokumente Rankweil**

Dok. I	Römervilla Geophysikalische Prospektion	€ 2,00
Dok. II	Römervilla Grabungsbericht	€ 2,00
Dok. III	Sigmund-Nachbauer-Denkmal	€ 2,00
Dok. IV	Römervilla Grabungsbericht 2	€ 4,50
Dok. V	Vinomnaaal – Dr. Kessler	€ 2,50
Dok. VI	Römervilla Grabungsbericht 3	€ 6,00
Dok. VII	Vinomna – Rankweil	€ 2,50
Dok. VIII	Ranklr Jedermann	€ 12,00

<b>Bildband – Ein Bilderbogen durch die Zeit</b> Kurt Huber	€ 45,00
--	---------

<b>Bildband – Mostäpfel &amp; Kolbenringe</b> Nikolaus Walter	€ 20,00
--	---------

<b>Rankweiler Familiennamenbuch</b> Hubert Allgäuer	€ 30,00
--	---------

<b>Das Nazi-Interregnum in Valduna</b> Katholische Kirche Vorarlberg	€ 16,00
---	---------

<b>CD – JJ Ammann</b>	€ 15,00
-----------------------	---------

<b>CD – Trompeten- und Orgelmusik</b>	€ 15,00
---------------------------------------	---------

<b>DVD Ranklr Jedermann</b>	€ 18,00
-----------------------------	---------

Erhältlich beim Bürgerservice der Marktgemeinde Rankweil  
T 05522 405, buergerservice@rankweil.at  
www.rankweil.at

**NEU!**

**NEU!**

## Vorverlegter Gemeindeblatt- Inseratannahmeschluss für Woche 49

Aufgrund von Maria Empfängnis (8. Dezember)  
nächste Woche ist der Annahmeschluss vorverlegt auf

**Montag, 4. November, 12.00 Uhr**

Schriftlich oder per e-mail:

T 0522/405-1204, F -601, gemeindeblatt@rankweil.at

## VERMIETE KLEINBÜRO IN RANKWEIL

Modernes Kleinbüro, zwei Räume (34 m<sup>2</sup>),  
Büro-Einbaumöbel, Parkplätze, schöne helle Räume  
in neu renoviertem Gebäude

Zentrale ruhige Lage, Nähe Bahnhof, sofort verfügbar

**Tel. 0664/ 1420531**

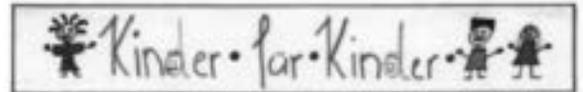
### Der neue Weihnachtskatalog ist da !

Mit tollen Angeboten von **proWin** -  
Reinigungs- und Wellnessprodukte.  
Online unter [www.prowin.net](http://www.prowin.net) oder  
direkt bei mir anfordern.



**Petra Gurschler**  
Beratung und Verkauf

Sägerweg 2  
6832 Sulz, Tel: 06504430734  
E-Mail: [petra.gurschler@live.at](mailto:petra.gurschler@live.at)



*Veranstaltung für die ganze  
Familie*

**3. Dezember  
2017**

**ab 16.00 Uhr  
Vereinshaus  
Röthis**



*Durch Ihre Hilfe unterstützen Sie eine in Vorarlberg lebende  
Familie, die durch einen Schicksalsschlag in Not geraten ist.*

*Wir würden uns sehr auf ein zahlreiches Erscheinen freuen.  
Für das Liebliche Wohl ist gesorgt!*

*Heuer mit einem Gastaustritt von:  
**FORWARD CONTROL** der Musikschule Rankweil Vorderland*

*Eintritt ist wie immer frei!*

**FELDKIRCH-ALTENSTADT** Hauptmann-Amann-Straße

**NEU**



**Attraktive 2/3/4-Zi-Wohnungen**, sonnige, ruhige Lage, große Terrassen, Lift, TG, Erdwärme-Heizung,  
PV-Solaranlage, hohe WBF, Massivbauweise mit langlebiger Holzfassade, Niedrigenergiehaus, HWB 32.  
**Sehr gutes Preis-Leistungs-Verhältnis!** **Bezug ab Herbst 2019**

6837 Weiler, Zehentweg 6, Tel. 05523 / 52391

[www.lenz-wohnbau.at](http://www.lenz-wohnbau.at)

**LENZ**  
WOHNBAU



*Einfach schöner wohnen ...*



## Herzkammer

im Dezemberweihnachtsglühn

Donnerstag und Freitag

16:00 bis 19:00 Uhr **geöffnet**

Egeten 7 • Dornbirn

[www.denz-herz.at](http://www.denz-herz.at) • [www.denz.at](http://www.denz.at)



ADVENT, ADVENT

Rankler  
Wochen  
Markt



# Nikolaus Besuch

Mi, 06. Dez.

von 8 – 12 Uhr

Marktplatz

ADVENT  
FEIGEN  
KRAMPUS  
NÜSSE  
NIKOLAUS  
MÜTZE  
SÄCKLE

[www.wochenmarkt.rankweil.at](http://www.wochenmarkt.rankweil.at)

Marktgemeinde  
RANKWEIL

# KULTUR Was uns die Trift erzählt GUT TRIFT

**Donnerstag  
30. November 2017  
18.30 Uhr  
Vinomna - Kleiner Saal**

Dr. Pfeifer und DI Rhomberg stellen die Ergebnisse der Untersuchung der Baugeschichte und des Alters der verwendeten Hölzer des „großen Ladens“ im Triftgelände vor.

Ihre Untersuchungen haben darüber hinaus auch familien- und ortsgeschichtliche interessante Einzelheiten erbracht.

Eine Veranstaltung von  
KulturGutTrift mit Unterstützung der  
Marktgemeinde Rankweil



## ADVENTSINGEN

3.12.2017, 17:00 Uhr

**Basilika Rankweil**

Bläserquintett der Bürgermusik Rankweil, Kanorei Rankweil,  
Gesangsensemble Sonare, Gertrud Längle-Hofer

Freiwillige Spenden  
zugunsten der



ÖSTERREICHISCHE KREBSHILFE  
VORARLBERG



Vorarlberger  
Kinderdorf  
Wir tragen Sorge.

„ANNA IST EIN GESCHENK.  
ES IST SCHÖN ZU SEHEN, WIE SIE  
IN UNSERER FAMILIE ANKOMMT  
UND WIE UNBESCHWERT UNSERE  
KINDER MIT IHR UMGEHEN.“

Jakob & Iris haben zwei eigene Kinder  
und ein dreijähriges Pflegekind.



Wer hat Erfahrung mit Kindern und kann sich vorstellen, ein Pflegekind aufzunehmen? Kontakt und nähere Infos für interessierte Familien: Vorarlberger Kinderdorf, PFLEGEKINDERDIENST, T 05522 82253-0 (vormittags). [www.vorarlberger-kinderdorf.at/pflegekinderdienst](http://www.vorarlberger-kinderdorf.at/pflegekinderdienst)



# GOLDWAAGE GOLDANKAUF



sofortige  
Baraus-  
zahlung

Gold | Goldschmuck | Goldmünzen | Goldbarren | Zahngold | Altgold  
Bruchgold | Industriegold | Silber | Silberschmuck | Silbermünzen  
Silberbarren | Silberbesteck | Golduhren | Platin | Platinschmuck  
Industrieplatin | Palladium | sämtliche Edelmetalle in jeglicher Form

Ihr Vertrauen ist unser  
wichtigstes Gut,  
Ihre Zufriedenheit unser  
größter Erfolg.

## Goldwaage Handels GmbH

Neustadt 29 | A-6800 Feldkirch  
(direkt beim Schattenburg-Tunnel)

T +43 (0) 676 / 977 88 47  
info@goldwaage.biz  
www.goldwaage.biz

immer Montag bis Donnerstag  
von 09:00 – 12:00 und 13:30 – 18:00 Uhr  
(Fr + Sa nach tel. Vereinbarung)

# Einfach schöner Leben

NEUBAU . SANIERUNG . GEWERBEBAU



baublitz



IHR BAU-EXPERTE  
SEIT ÜBER 50 JAHREN

- komplette Planung
- Fixpreis und Fixtermin
- Bauleitung mit Handschlagqualität
- Ihre Energieexperten und Förderprofis
- gerichtlich beeidete Baugutachten
- uvm.

**bau** mit  
**summer**

Bau Summer GmbH  
Treietstraße 18 | A-6833 Klaus  
Telefon 05523-62763 | Fax +85  
office@bausummer.at  
www.bausummer.at



## Selbst gemachte Weihnachtsdekorationen aus Holz!

Jeden Montag im Dezember (ab Montag, 4.12.2017 bis Montag, 18.12.2017)  
 von 17:00 bis 20:00 Uhr, Obere Gasse 9, 6835 Muntlix  
 Samstag, 2.12.2017 14:00 – 17:00 Uhr Es gibt Glühmost!  
 Sonntag, 3.12.2017 14:00 – 18:00 Uhr Es gibt Glühmost!  
 Weitere Möglichkeiten nach telefonischer Vereinbarung unter 06506912512.



## Adventzauber in Hohenems

So, 3. Dezember  
 ab 10 Uhr Jazzbrunch im Löwensaal  
 ab 13 Uhr Christkindlemarkt am Schlossplatz  
[www.wige-hohenems.at](http://www.wige-hohenems.at)

**CHRISTKINDLFAHRTEN**

3.12.	Augsburg	45,-
8.12.	Innsbruck & Rattenberg	53,-
9.12.	Ulm	37,-
15.12.	Konstanz	37,-

**TENERIFFA genießen**

12.-19.1.	990,-	12.-26.1.	1.490,-
2.-9.2.	1.190,-	2.-16.2.	1.790,-

Bus, Flug, 4\*-Tophotel, HP, Ausflüge...  
 mit Josef 'Rosen' Waibel

**BERLIN Grüne Woche 449,-**  
 21.-23.1. Bus Zürich, Flug, 2 x ÜF, etc.

**MALLORCA Mandelblüte 695,-**  
 18.-25.2. mit Anneliese Nachbaur  
 Bus Zürich, Flug, 4\*-Hotel Lido Park, HP...

**APULIEN zu Ostern 995,-**  
 25.-30.3. mit Anneliese Nachbaur  
 Bus, Flug, Rundreise/Ausflüge, HP, 4\*...

**NORDKAP Kreuzfahrt 3.690,-**  
 19.-30.6. Frühbucherbonus bis 31.1. – 100,-  
 Busan- und abreise Bremerhaven,  
 MEIN SCHIFF 5, PREMIUM ALLES  
 INKLUSIVE, Balkonkabine

**NACHBAUR  
 REISEN**



VELDKIRCH 05522 74680 • DORNBIERN 05572 20404  
[reisen@nachbaur.at](mailto:reisen@nachbaur.at) • [www.nachbaur.at](http://www.nachbaur.at)

**TASCHEN  
 AKTION**  
 4.12 BIS 9.12  
 FURLA, GABS,  
 MARC O'POLO, LILI RADU

**-30%**

**BE YOURSELF** SPORT+ FASHION  
**BERCHTOLD**

AM GARNMARKT 6 . A-6841 GÜTZIS  
[WWW.BERCHTOLD-SPORTFASHION.AT](http://WWW.BERCHTOLD-SPORTFASHION.AT)

MERSEN IST EIN WELTWEIT OPERIERENDES INDUSTRIEUNTERNEHMEN UND EINER DER MARKTFÜHRER IM BEREICH STROM- UND SIGNALÜBERTAGUNG AUF ROTIERENDE TEILE. IN HITTISAU WERDEN MIT ÜBER 150 MITARBEITER/INNEN BAUTEILE WIE KOHLEBÜRSTENHALTER, SCHLEIFRINGE, BÜRSTENBRÜCKEN UND DATENÜBERTRAGUNGSSYSTEME ENTWICKELT UND PRODUZIERT.



Zur Verstärkung unseres erfolgreichen Teams in Hittisau /Vorarlberg suchen wir ab sofort

## LEITER KONSTRUKTION & ENTWICKLUNG (M/W)

### DEIN AUFGABENBEREICH

- Mitarbeiterführung, -koordination und -organisation
- Berechnung von Bauteilen, Auslegung von elektrischen Verbindungen und Erstellung von Konstruktionszeichnungen
- Weiter- und Neuentwicklung von bestehenden Produkten
- Technischer Kundensupport für das Vertriebsteam
- Ausarbeitung von technischen Stellungnahmen
- Planung, Durchführung, Bewertung v. Laborversuchen

- Zusammenarbeit mit dem internationalen R&D-Team

### DEIN PROFIL

- Abgeschlossene Fachausbildung im Bereich Mechanik oder Elektrotechnik (HTL mit langjähriger Berufserfahrung, FH oder TU)
- Mehrjährige Berufserfahrung in der Konstruktion oder Entwicklung
- Erfahrung in der Mitarbeiterführung
- Kenntnisse in 3D-CAD-Software von Vorteil

- Gute Englisch-Kenntnisse
- Innovative und lösungsorientierte Persönlichkeit
- Engagement und Durchsetzungsstärke

### UNSER ANGEBOT

- Leistungsgerechte Entlohnung (Gehalt über KV)
- Abwechslungsreiche Tätigkeit mit großer Selbstständigkeit und Eigenverantwortung
- Möglichkeit zur Mitgestaltung von Produkten
- Unterstützung von Aus- und Weiterbildungen



**DEINE  
KARRIERE  
BEI UNS**

➤ **BEWIRB DICH  
JETZT!**

MERSEN Österreich Hittisau Ges.m.b.H. | Brand 389 | A-6952 Hittisau  
+43 (0)5513/4113-45 | personal.hittisau@mersen.com | www.mersen.at

Krippenfreunde Rankweil



## Einladung zur Krippenausstellung 2017

im Vereinshaus Rankweil  
Untere Bahnhofstraße 10

### Ausstellungszeiten:

Freitag,	1. Dezember	18.30 bis 21.00 Uhr
Samstag,	2. Dezember	10.00 bis 18.00 Uhr
Sonntag,	3. Dezember	10.00 bis 18.00 Uhr

### Rahmenprogramm:

Freitag 1. Dezember 2017 um 18.30 Uhr  
Eröffnungsfeier - Krippensegnung mit Pfr. Mag. Paul Burtscher  
Musikalische Umrahmung mit dem Cadillac-Jazz-Chor aus Götztis  
Der Nikolaus kommt

Samstag 2. Dezember 2017 um 19.00 Uhr  
Jahreshauptversammlung  
anschließend Preisjassen

Sonntag 3. Dezember 2017 um 9.00 Uhr  
Gedenkmesse in der Basilika für unsere verstorbenen  
Mitglieder

Auf Ihren Besuch freuen sich die Krippenfreunde Rankweil

Mauer brö  
 Putz riese  
**Keller feuc**  
 Raum zu eng  
 Haus zu kl  
 Kamin alt  
 Platz neu  
 jetzt...



**bau** mit  
**summer**

Tel. 05523-62763  
 office@bausummer.at

Menschen brauchen  
 Menschen. Lebenshilfe Vorarlberg

**Menschen brauchen Menschen** – wenn das auch Ihr Motto ist, dann sind Sie bei uns genau richtig. Wir stehen für professionelle und wertschätzende Begleitung von Menschen mit Behinderungen und deren Angehörigen.

Zur Verstärkung unseres Teams im **Wohnhaus Batschuns** suchen wir zum ehestmöglichen Zeitpunkt eine/n

**Betreuer/in (50 %)**

**Betreuer/in (80 %) mit Fachausbildung**

**Detaillierte Angaben** zu den Stellenausschreibungen finden Sie unter [www.lebenshilfe-vorarlberg.at/jobs](http://www.lebenshilfe-vorarlberg.at/jobs)

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung  
 z.H. Christfried Zimmermann  
 Gartenstrasse 2, 6840 Götzis  
 Mobil: 0664 839 59 51

essencia  
 die kraft der natur



Weihnachten braucht Zeit.  
 Zeit zum Abschalten.  
 Zeit zum Eintauchen.  
 Und Zeit zum Einstimmen  
 und Ankommen.

1. Dez  
 8 - 18 Uhr  
 Adventmarkt  
 im essencia

Dezember Öffnungszeiten  
 Mo - Fr 8 - 12 und 14 - 18  
 Samstag 8 - 12 Uhr

Das Geschäft bleibt vom **24.12. - 1.1.**  
**geschlossen.** Wir sind ab **2.1.** gerne wieder  
 für sie da. **Wir wünschen frohe Festtage!**

T 05577 93080

andreas hofer  
IMMOBILIEN



## AKTUELLE IMMOBILIEN

### Mäder **3-ZIMMER-DACHWOHNUNG**

ca. 74 m<sup>2</sup> Wfl. | ca. 21 m<sup>2</sup> Terrasse | ruhige und sonnige Lage  
exklusive Ausstattung | Lift | Neubauprojekt provisionsfrei  
HWB 25 kWh | EUR 349.800,-

### Mäder **2-ZIMMER-WOHNUNG**

ca. 52 m<sup>2</sup> Wfl. | ca. 20 m<sup>2</sup> Terrasse | umweltfreundliche  
Außenhülle und ausgeklügelte Technik | höchster Wohn-  
komfort | Lift und TG | Neubauprojekt provisionsfrei  
HWB 25 kWh | EUR 217.200,-

### Mäder **1,5-ZIMMER-GARTENWOHNUNG**

ca. 41 m<sup>2</sup> Wfl. | ca. 26 m<sup>2</sup> Garten | moderne Bauweise  
sonnige Lage | funktioneller Grundriss | beste Infrastruktur  
Neubauprojekt provisionsfrei | HWB 25 kWh | EUR 159.000,-

### Mäder **4-ZIMMER-GARTENWOHNUNG**

ca. 97 m<sup>2</sup> Wfl. | ca. 160 m<sup>2</sup> Garten | hervorragendes Raumklima  
sehr gute Verkehrsanbindung | Nähe Grünzone | perfekter  
Grundriss | Neubauprojekt provisionsfrei | HWB 25 kWh  
EUR 401.100,-

### Schwarzach **4-ZIMMER-GARTENWOHNUNG**

ca. 93 m<sup>2</sup> mit ca. 90 m<sup>2</sup> Garten | direkt am Naherholungsgebiet  
funktionelle Raumeinteilung | abgetrennte Küche mit Fenster  
ideal für Familien | HWB 65 kWh | EUR 369.000,-

\* Alle Preise verstehen sich zzgl. Nebenkosten

## ZU VERMIETEN

### Dornbirn **3-ZIMMER-WOHNUNG ERSTBEZUG**

ca. 62 m<sup>2</sup> Wfl. | im Hatlerdorf | großzügige Terrasse  
moderne Küche und Bad | sehr gute Verkehrsanbindung  
sofort beziehbar | HWB 28 kWh | Miete EUR 998,-  
inkl. Betriebskosten und Tiefgaragenplatz

Machen Sie es **RICHTIG!**

Andreas Hofer Immobilien GmbH

T 05577 93080

[www.aho-immobilien.at](http://www.aho-immobilien.at)

Lustenau und Bregenz | [office@aho-immobilien.at](mailto:office@aho-immobilien.at)

# götzner weihnachts markt

**01. bis 03.  
Dezember**

Goldene  
Weihnacht

Genießen Sie einen der wohl schönsten Weih-  
nachtsmärkte Vorarlbergs im Jonas-Schlössle,  
mitten in Götzis.

Über 70 ausgesuchte Aussteller bieten Ihnen  
Kunsthandwerk, besondere Weihnachts-  
geschenke und Dekorationen, Kinderprogramm  
und kulinarische Köstlichkeiten.

**Freitag 01. Dezember – 15.00 bis 20.00 Uhr**  
**Samstag 02. Dezember – 11.00 bis 20.00 Uhr**  
**Sonntag 03. Dezember – 11.00 bis 18.00 Uhr**  
Gastronomie bis 22.00 Uhr / So bis 18.00 Uhr



Infos und Aussteller:  
[www.wg-goetzis.at](http://www.wg-goetzis.at)

**GÖTZIS**  
WIRTSCHAFTSGEMEINSCHAFT

Blumen Bauer  
zum Roten Haus

Sigmund-Nachbauer-Str. 6  
6830 Rankweil  
T 05522 44247



## Adventkränze

Wählen Sie selber Farbe  
und Schmuck!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

s' Brot  
Lädele

NIKOLO & CO  
in Batschuns, Muntlix und  
im Sennhof-Lädele

Echtes Birnbrot (auch mit Dinkel), leckere  
Weihnachtskekse, Lebkuchen, Biberle,  
Zopfmannle und feinste, hausgemachte  
Pralinen aus Meisterhand.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Bäckerei und Brotlädele Peter Rheinberger · Tel. 05526 27 168 · [www.rheinberger.at](http://www.rheinberger.at) · [info@rheinberger.at](mailto:info@rheinberger.at)

# Rheinberger

exclusive torten & steinofengebäck



## WANNE RAUS – DUSCHE REIN

... DENN IHR BAD SOLL SICHER SEIN.

- **Höchste Qualität**  
Ein Leben lang Freude am Badezimmer
- **Maßgefertigter Umbau in 24 Stunden**  
Das Bad ist in kürzester Zeit wieder verwendbar
- **Einfache Reinigung**  
Geringer Aufwand durch fugenlose Wandpaneele
- **Freiheit statt Barriere**  
Schwellenloser, rutschfester Einstieg in die Dusche
- **Unverbindliche Beratung**  
Gerne kommen wir zu Ihnen nach Hause

**JETZT TERMIN VEREINBAREN!**

☎ **0800 20 22 19** (GEBÜHRENFREI)  
ODER UNTER **05522 90 888**



Wolfgang Tagwercher  
freut sich über Ihren  
Anruf und berät  
Sie gerne.

**24<sup>h</sup>**  
**BadRenovierung**  
fugenlos • barrierefrei • rutschfest

**viterma**

VORHER



NACHHER



BEREITS  
ÜBER 10.000  
ZUFRIEDENE  
KUNDEN

viterma in Ihrer Nähe – Gebr. Tagwercher GmbH  
Besuchen Sie unseren Schauraum nach tel. Voranmeldung – Schwarzwidaweg 4 | 6800 Feldkirch  
[feldkirch@viterma.com](mailto:feldkirch@viterma.com) | Viele Referenzen und Bilder auf [www.viterma.com](http://www.viterma.com)



**STEP**  
Festliche  
Zeiten

**KNECHT**

**Uhren und Schmuck.**  
**Eigene Werkstätte.**  
6830 Rankweil  
Ringstraße 18  
T 05522/43141

# Minus 60% auf alles!

Unser Geschäft bleibt bis zum  
16. Dezember 2017 geöffnet.

Daher haben wir nochmals reduziert.

**Große Auswahl noch von Größe 3 bis 7½**



**SCHUHE**  
susanne

Hauptstrasse 26 • Götzis  
Tel. 0043 (0) 5523 200 32  
Mail office@schuhesusanne.at

*... zum Nähen, Basteln und Dekorieren*

- ☆ **ORGANZA**
- ☆ **FILZ**
- ☆ **WEIHNACHTS-  
STOFFE**
- ☆ **JUTE**



in vielen  
Farben



**drawitex**

STOFFE UND NÄHZUBEHÖR  
Altstadt, Naflastraße 15  
Tel. 05522/70222



*Mobile Fusspflege*  
Wellness für Ihre Füße

*Fusspflege*  
39 Euro

*Jede 10.  
Fusspflege  
gratis*

*Sonderegger Isabelle, Medizinische Fusspflege,  
Voralsweg 3, 6832 Röthis, Tel. +43 664 1548496*



**VORARLBERGS  
GRENZENLOSES  
SKIVERGNÜGEN**

**NEU DABEI:  
HÜNDELBAHN  
OBERSTAUFEN UND  
IMBERGBAHN  
STEIBIS**

**AB DEM  
3. KIND GRATIS  
INNERHALB  
DER FAMILIE**

**ERMÄSSIGUNG  
FÜR SKI-ARLBERG  
UND KAUNERTALER  
GLETSCHER**

**VORVERKAUF  
VOM 07.-09.12.2017  
IM INTERSPAR  
ALTENSTADT IN  
FELDKIRCH**

T +43 (0) 5512 - 2365-30, info@3taeler.at, www.3taeler.at

# MENSCHEN RECHTE LEBEN



## Vorarlberger Tag der Menschenrechte

Schwerpunkt:

Menschen - Rechte - Wirtschaft

**10. Dezember 2017 ab 14:00**

Vinomnasaal, Rankweil

Vortrag von Prof. Wolfgang Dietrich, Friedens- und  
Konfliktforscher, Universität Innsbruck:

**„Für eine Wirtschaft der Menschenrechte“**

Dialoggruppen, Begegnungsräume, Film, Ausstellung,  
Infostände, Essen und Musik

Übersetzung in Gebärdensprache

Moderation: Martina Eisendle

Musik: Bartlis im Trio

Veranstalter: Vorarlberger Plattform für Menschenrechte -[www.menschen-rechte-leben.at](http://www.menschen-rechte-leben.at)

Sponsoren:

Land Vorarlberg - illwerke vkw - Österr. Gesellschaft für Politische Bildung -  
Genossenschaft für Gemeinwohl

**Das GRÖSSTE naturana MATRATZEN LAGER Vorarlbergs!**  
**Teppiche für alle Bereiche nach Maß! Matratzen-Lattenroste-Bettwaren**  
 → **Öffnung: Mo bis Fr 8-13 Uhr** ← → **lagernd alle Ö. Größen!** ←  
**SD-GROSSLAGER** GÖTZIS im Buch 68- Bundesstraße "Kobel"  
 Tel. 05523 69100 Mail: office@sd-grosslager.at

## WINTERANGEBOT

In der kalten Jahreszeit braucht die Haut besondere Pflege und Aufmerksamkeit. Gönnen Sie sich bei einem Glas Prosecco eine aktivierende *Gesichtsbehandlung* und eine wohltuende *Maniküre* für nur € 80,-

(mobile) Fachfußpflege  
**Silke Breuß**  
 Naturkosmetik

Tel \*43 650 414 63 46 • Im Gängle 5 • A 6832 Röthis

Termin nur nach Vereinbarung.

kobold



**ACHTEN SIE AUF DAS ORIGINAL.**



VORWERK AUSTRIA GmbH & Co KG  
 www.vorwerk.at | info@vorwerk.at  
 Tel. 05 05 800

**Stimmungsvoll  
 in den Advent**

**Sonntag, 03.12.2017**

**17:00 Uhr Pfarrkirche Viktorsberg**

**Singgemeinschaft Viktorsberg**

Leitung: Renate Willam-Jordan

**Musikverein Viktorsberg**

Leitung: Monika Barcsai



# Koblacher Weihnachts- und Krömlemarkt



Samstag, 02.12.2017  
ab 14.00 Uhr

Zwischen Gasthaus  
Harmonie  
und Haus Koblach

Um 17.00 Uhr kommt  
der Nikolaus



Weihnachtliche Stimmung mit:  
„Di klenn Bsetzig“ und der  
„Schulchor der Mittelschule Koblach“

# MAMA be FIT Funktionelles Training für Frauen in Rankweil

Kinder  
können dabei sein!  
Mamas trainieren,  
Kids spielen!

[www.crossfitrankweil.com](http://www.crossfitrankweil.com)  
Schweizerstraße 137a, Rankweil

Workouts of the Day  
squats  
push-Ups  
sit-ups  
russian twists  
pull-ups  
kettlebell swings  
plank  
mountain climbers  
box jumps  
handstand push-ups  
ring row  
toes to bar  
wall ball shots  
and much more WODs

[www.abfallv.at](http://www.abfallv.at)

*Ab sofort!*

**Die neue kostenlose Abfall-App.**

*Alle wichtigen Abfall-Informationen rechtzeitig  
auf Ihrem Smartphone.*



abfall|v

Alle sind  
herzlich  
eingeladen



# 7<sup>tes</sup> ADVENTSMÄRKTLÉ

## im Vorderlandhus, Röthis

**Freitag, 1. Dezember 2017 ab 14 Uhr**  
**... findet bei jeder Witterung statt**

Weihnachtsstimmung und alles was dazu gehört im Vorderlandhus-Innenhof. Stände, musikalische Umrahmung, Kinderprogramm und Köstliches aus unserer Küche. Unsere Teams stimmen Sie mit weihnachtlich dekorierten Ständen auf die Adventszeit ein. Mitwirkende: Tagesbetreuung und die vier Wohngruppen der Pflege, Kinderbetreuung, Offene Jugendarbeit, Krankenpflegeverein Vorderland, Krankenpflegeverein Klaus-Fraxern-Weiler, Kuchi-Team und die Mittelschule Sulz-Röthis. Parken: beim Vereinshaus in Röthis und beim Parkplatz vis à vis der Röthner Kirche.





Mählerle  
Mäder

HWB 18,4 kWh



**INNOVATION SCHAFFT  
BLEIBENDE WERTE**

In Mäder zeigen wir auf beispiellose Weise, wie man zukunftsfit und schlau baut. Hervorzuheben ist die Bauweise mit einem selbstdämmenden Ziegel und der damit verbundene Entfall des Wärmedämmverbundsystems aus Styropor. Diese umweltfreundliche Außenhülle und die integrierte Komfort-



lüftung sorgen für ein hervorragendes Raumklima. Sie wollen im Grünen wohnen und trotzdem mit guter Verkehrsanbindung? Die Autobahn-anbindung ist nur wenige Minuten entfernt und dennoch können Sie direkt vor Ihrer Tür Spaziergänge und Radtouren ins Ried oder ins Rheinvorland starten. Auf großen Sonnenterrassen und in großzügigen Wohnräumen atmen Sie das pure Leben.



- Grundrissplanung nach eigenen individuellen Bedürfnissen
- Pelletsheizung
- Frische Luft durch Komfortlüftung
- Wärmeverteilung über Fußbodenheizung
- Solaranlage für Warmwasseraufbereitung
- Ausreichend Außenparkplätze
- Großzügiger Fahrradabstellraum
- HWB 18,5 kWh

**MASSIV GEBAUT MIT  
EINEM GEDÄMMTEN  
44ER-ZIEGEL**

- Perfektes Raumklima durch atmungsaktive Fassade
- Reduzierung der Heizkosten
- Nicht brennbarer Baustoff
- Hohe Widerstandsfähigkeit
- Beständig und dauerhaft
- Sehr guter Schallschutz
- Gesund Wohnen
- Hohe Wohnqualität



**GUT BERATEN**

**Markus Mader** T 0676 9001861  
**Andreas Hofer** T 0676 9683911  
 wohnung@muellerwohnbau.at  
 www.muellerwohnbau.at



Spielwaren  
**Dobler**

**Kleine Villa**

statt € 79,99  
**jetzt € 69,99**

Holzspuppenhaus  
inkl. Möbel und Puppen

Hape

Länglegasse 1  
6800 Feldkirch - Levis  
Tel.: 05522 70777

Treietstraße 68  
6832 Sulz  
Tel.: 05522 48669

## Gutes vom Konditormeister

- Hausgemachter Nikolaus aus feinsten Vollmilchschokolade
- köstlicher Lebkuchen gefüllt, glasiert, bebildert oder getunkt in feiner Schokolade
- auserlesene Pralinen
- Weihnachtsgebäck
- Festtagstorten
- Christstollen

**Familie Rauch freut sich auf Ihren Besuch!**



**Burgcafe Rankweil**  
Rankweil, Ringstr. 8  
Tel. 05522 44516



## Venensocken

hergestellt in Vorarlberg aus feinsten Merinowolle

„Wir verzichten ganz auf Gummifäden.“



- Weicher Bund  
keine einschnürenden Gummifäden
- Perfekte Passform  
kein Verrutschen
- Plüschsohle  
aus atmungsaktiver Merinowolle
- Handgekettelte Spitzen  
bilden keine Druckstellen

€ 20,-

Egatha 21, 6842 Koblach  
Mo – Fr: 9 – 12, Di und Do: 14 – 18 Uhr  
www.bolter-socken.at  
+43 678 121 5850

**Bolter**  
Sockenmanufaktur

*Advent* in der

**ARBOGAST DROGERIE WEILER**

Auch dieses Jahr feiert die Drogerie Arbogast in Weiler wieder die Weihnachtszeit. Lassen Sie sich von unseren Weihnachtsangeboten verzaubern!

**An jedem Freitag und Samstag im Advent erhalten Sie -15% auf Payot-Pflegeprodukte, Parfums und Schmuck von Qudo.**

Gerne verpacken wir Ihr Geschenk liebevoll!

Wir bedanken uns für die herzliche Aufnahme nach der Neuübernahme und wünschen Ihnen eine schöne Adventzeit und besinnliche und frohe Weihnachten!

# Weihnachten – einkaufen und gewinnen!

Preise im Wert von über 20 000 Euro



## Einkaufen und Gewinnmarken sammeln

### ALTACH

Alex – Hand aufs Haar  
Bäckerei Mangold  
Der Frisör – Chamäleon  
HUBER Shop  
Riedmann Super, der Markt  
Sandra's Genusslädele  
Schnetzer – Richtige Schuhe  
SPAR – Achstraße  
SPAR – Feldkircherstraße

### GÖTZIS

...natürlich Bio  
Bäckerei Mangold  
Bäckerei Matt  
Baldauf Optik-Uhren-Schmuck  
Berchtold Sport + Fashion  
bp Tankstelle  
Brigitte Handarbeiten  
BROADWAY FASHION  
BUONGUSTAIO  
CECIL

cocoon Shop Vorarlberg  
COCOON sinne & haare  
Conceptlicht  
Dokimo Baby- und Kindermode  
ediths Götzis  
Elektro Hartmann  
eni Gutmann Tankstelle  
epos Computer  
ESPRIT WOMEN STORE  
EUROSPAR – Am Garnmarkt  
Fleisch SPAR  
G – Genuss am Gaumen  
head art  
High Life Reisen  
HUBER Shop  
ideenreich basteln & dekorieren  
Intercoiffeur Plaickner  
Karakaya – Im Buch  
Kerstin's Kosmetikwelt  
Klaviere Angerer  
Konditorei – Cafe Ellensohn

Kopfsprung  
La Casetta Bäckerei – Cafe Waltner  
Lampert Bäckerei – Konditorei  
Le Duigou  
LOACKER TOURS  
Martin Reformstark  
Modehaus Mayer  
monari  
Musik Paul  
myRobotcenter  
Natureck Vögel Brigitte – Im Buch  
OptikHaus  
QUICK SCHUH  
Rosen Waibel  
STREET ONE  
Sutterlüty  
Ullly PLUS FASHION  
Weltladen  
Wollsinn  
Yvonne Amann Floristik & Deko  
ZEUGHAUS SPIRITUOSEN

### KOBLACH

Bolter Sockenmanufaktur  
EP:Elektro Madlener  
éVero Kosmetik  
Hundesalon Melanie  
Koblerbäck  
Massage+Craneo Sacral Salzgeber  
Pfanner Schutzbekleidung  
Salon Fend  
SPAR Markt Metzler

### MÄDER

ADEG Markt Erne  
GUNZ SHOP  
Käse Moosbrugger  
Lampert's Brotlädele  
MESSERLE  
SPAR Markt Schöpfer  
Verena Doppler Dein Frisör  
*Eine Initiative der Wirtschaft amKumma*

  
**amKumma**

ALTACH  
GÖTZIS  
KOBLACH  
MÄDER

Die Preise werden Ihnen überreicht durch die Wirtschaft amKumma und den teilnehmenden Geschäften. Zusätzlich werden Sparbücher verlost von: Dornbirner Sparkasse – Filiale Altach, Hypo Bank Götzis, Raiffeisenbank amKumma, Sparkasse Götzis – Koblach – Mäder, Volksbank Götzis

[wirtschaftamkumma.at](http://wirtschaftamkumma.at)



**Musikantentreffen**  
...im Löwen in Sulz

FREITAG 01. Dezember, 2017 ab 20:00 Uhr  
Für Alle die gerne Musik machen, singen oder einfach nur einen schönen Abend haben wollen  
*.. wir freuen uns auf Euch* 😊

*Prisen Sonntagbuffet*  
All you can eat € 16,50  
www.loewensulz.at 05522 44316



**Sonntagbuffet** .....all you can eat  
jeden Sonntag von 11:00 - 14:00 Uhr  
in unserem schönen Biergarten genießen  
**www.loewensulz.at** 05522/44316



**Abfluss verstopft?**  
Rohrreinigungsdienst aus der Region reinigt schnell und günstig  
Ihre Abflüsse (Küche, Bad, WC usw.) auch Sa. und So.  
**Telefon 0 66 4 - 91 55 323**

*floral ornament*

**NATURWERKSTATT**  
*Martina Scheidbach*

*floral ornament*

**Weihnachtliche Ausstellung**  
**1. und 2. Dezember 16 – 20 Uhr**  
Buslinien: 59 und 60, Haltestelle Rössle, jede 1/2 h  
Parkplätze: Raiffeisenbank

HUMMELBERGSTR. 21 . 6832 RÖTHIS . T +43 699 10373212

**SINOVA HAT IHRE SICHERHEIT IM BLICK.**

-  **Videoüberwachung**
-  **Zutrittskontrolle**
-  **Alarmanlagen**
-  **Brandmelder**



T +43 (0) 55 22 77 79 60  
alarm@sinova.at  
www.sinova.at

**SINOVA**  
SICHERHEITSSYSTEME SEIT 1989

Musikverein  **Übersaxen**

Mit  
**der Kraft**  
der  
**Elemente**

Herbstkonzert **Samstag, 2. Dezember** Beginn Jungmusik Unterhaltung anspruchsvolles Programm Freunde treffen Frastanzer s'Klenne Probenwochenende Sekt Orange Beginn des Konzerts **20:00 Uhr** Jungmusikerleistungsabzeichen **Dorfsaal Übersaxen** Motto mit der Kraft der Elemente Musikverein Übersaxen Bühne Aufbau Dekoration Tracht Konzentration **musikalische Leitung: Markus Tsohl** lass dich überraschen Bühne frei tolle Eindrücke Seele baumeln lassen intensive Probenarbeit geputzte Instrumente Lampenfieber Vorhang auf viel Glück **Eintritt: freiwillige Spenden** Dankeschön Notensponsoren Dorfbewohner viele Besucher Applaus Zugabe Vorfreude heute feiern wir schöner



**HERBST** Konzert 2017

# Meine Öffnungszeiten bis Heilig Abend

Montag bis Freitag 9.00 bis 12.00 und 14.00 bis 18.00 Uhr  
Samstag 9.00 bis 12.00 und 14.00 bis 16.00 Uhr

8. Dezember (Feiertag) GESCHLOSSEN - Zeit für die Familie

Nach 120 Jahren Tradition, sind wir auch in Zukunft gerne weiterhin für Sie da!



*Eigenständige Aufgabe mit Perspektive für engagierte HAK-AbsolventInnen, aber auch Berufserfahrene*

## Junior Personalverrechner In

Das renommierte Dienstleistungsunternehmen bietet seinen Kunden eine kompetente und individuelle Beratung in Wirtschafts-, Finanz- und Steuerfragen. Am Sitz im Großraum Feldkirch verstärken Sie das Team in folgenden Aufgaben:

### Aufgaben

- ♦ Lohn- und Gehaltsverrechnung sowie Abwicklung aller vor- und nachgelagerten Agenden, Behördenkontakte
- ♦ Betreuung und Beratung der Kunden in arbeits- und sozialrechtlichen Belangen

### Anforderungen

- ♦ Kaufmännische Matura – HAK, HLW
- ♦ Interesse die Personalverrechnerprüfung abzulegen
- ♦ Zahlenaffinität, Genauigkeit und Lernbereitschaft
- ♦ Offene und teamfähige Persönlichkeit

Freuen Sie sich auf ein kollegiales Team, eine kompetente Begleitung während der Ausbildung sowie interessante Entwicklungsmöglichkeiten bei guten Rahmenbedingungen.

Damen und Herren sind gleichermaßen angesprochen. Das Gehalt ab € 1.800,- b/M orientiert sich an Ihrer Qualifikation wie Erfahrung.

### Kontakt

Herr Mag. David Wielath steht Ihnen gerne unter  
d.wielath@mayer.co.at bzw. T +43 (0)522 45 142-24 zur Verfügung.

Ref. № 21988



# Gebrauchsfähige Elektrogeräte

*Wir übernehmen Elektro- und Elektronik-Geräte,  
die noch funktionieren!*

**Bauhof Rankweil** | Bauhofgasse 2 | 6830 Rankweil  
**Freitag 13.00 bis 16.30 Uhr**  
 T: 05522 405 0 | Email: buergerservice@rankweil.at

## Großgeräte

Waschmaschinen  
 Geschirrspüler  
 E-Herde  
 Microwellen-Herde  
 etc.

## Elektro-Werkzeuge und Gartengeräte

Rasenmäher (elektrisch)  
 Bohrmaschine  
 Schleifmaschine  
 etc.



## Elektronikgeräte

Radio, Stereoanlage  
 CD-Player  
 Flachbildschirme  
 etc.

## Haushalts- und Küchengeräte

Mixer  
 Kochplatten  
 Waagen  
 etc.

## WICHTIG

- Nur funktionstüchtige bzw. leicht reparierbare Geräte
- Nur komplette Geräte samt allem Zubehör
- Nur äußerlich unbeschädigte Geräte

*Die Geräte werden von der Caritas Vorarlberg geprüft und in den  
**carla**-Einkaufsparks (Altach und Lustenau) wieder verkauft.*

*Mit den Verkaufserlösen werden die Aufbereitungskosten abgedeckt.*

## Was wir nicht nehmen können



Kühlgeräte – Kühl- oder Gefrierschrank  
 Röhrenbildschirme  
 Akku-betriebene Geräte  
 Geräte ohne Zubehör  
 Beschädigte Geräte  
 Computer und Zubehör

*Diese Geräte können ebenfalls beim Bauhof zu den Öffnungszeiten abgegeben werden, können  
 aber nicht zur Wiederverwertung verwendet werden*



## Volkshochschule Götzis

### Bildung am Garnmarkt, Am Garnmarkt 12, 6840 Götzis

Für folgende Veranstaltungen der nächsten Tage sind noch **Plätze** frei:

<b>O66060</b>	<b>MásTapas!</b>	Ort: Götzis, Mittelschule, St. Ulrichstr. 20, Schulküche Beginn: Samstag, 02.12.2017 von 09:30 bis 13:00 Uhr, 1 Vormittag, 4 UE (4,00 UE)	Bernhard Alvarez Sánchez € 34,00
<b>O62005</b>	<b>Kartenkurs, prägen, vergolden, gestalten</b>	Ort: Muntlix, Mittelschule, Zeichensaal Beginn: Dienstag, 05.12.2017 von 19:00 bis 21:30 Uhr, 1 Abend, 3 UE (3,00 UE)	Karin Felderer € 31,00
<b>O50058</b>	<b>Deutsch A1 Vormittagskurs (ÖIF Startpaket)</b>	Ort: Götzis, Haus Bildung am Garnmarkt, Am Garnmarkt 12, Raum 103 Beginn: Montag, 11.12.2017 von 08:30 bis 11:50 Uhr, 50 Vormittage (180,0 UE)	Helga Peter € 0,00
<b>O50074</b>	<b>Deutsch B1 Vormittagskurs</b>	Ort: Götzis, Haus Bildung am Garnmarkt, Am Garnmarkt 12, Raum 104 Beginn: Montag, 11.12.2017 von 08:30 bis 11:45 Uhr, 32 Vormittage (120,0 UE)	Rainer Dünser € 710,00
<b>O66151</b>	<b>Zusatzkurs Kochtreff: Weihnachten steht vor der Türe</b>	Ort: Götzis, Haus Bildung am Garnmarkt, Am Garnmarkt 12, Küche, 2. OG Beginn: Freitag, 15.12.2017 von 15:00 bis 19:00 Uhr, 1 Tag, 5 UE (5,00 UE)	Margit Bröll € 20,00
<b>O66056</b>	<b>Tapas, Tapas!</b>	Ort: Götzis, Mittelschule, St. Ulrichstr. 20, Schulküche Beginn: Samstag, 16.12.2017 von 09:30 bis 13:00 Uhr, 1 Vormittag, 4 UE (4,00 UE)	Bernhard Alvarez Sánchez € 34,00
<b>O11010</b>	<b>Gott vergibt, ein Narzisst aber nie...</b>	Ort: Götzis, Haus Bildung am Garnmarkt, Am Garnmarkt 12, Saal 102 Beginn: Mittwoch, 10.01.2018 von 19:00 bis 21:00 Uhr, 1 Abend, 2,5 UE (2,50 UE)	Reinhard Haller € 15,00

Das **Gesamtprogramm** und weitere Infos unter [www.vhs-goetzis.at](http://www.vhs-goetzis.at);  
Bestellung Programm und Anmeldungen: [info@vhs-goetzis.at](mailto:info@vhs-goetzis.at) oder 05523/551500

Der Gewerbebetrieb ist in seiner Kernkompetenz im Baunebengewerbe angesiedelt. Vom Standort im Großraum Rankweil – Feldkirch aus, werden medizinische Einrichtungen technisch betreut. Im Zuge des weiteren Wachstums werden folgende zwei Positionen offeriert.

## Sachbearbeitung | Büro | Kommunikation

### Tätigkeitsfeld

- Alle Office-Agenden von A-Z wie: Angebotswesen, Bearbeitung von Aufträgen, Fakturierung, Rechnungskontrolle, Homepage-Betreuung, Stundenerfassung, Empfang, Telefon, Postbearbeitung etc.
- Schnittstelle zu internen Abteilungen und Mitarbeitenden: Lager, Buchhaltung, Montage, Geschäftsführung

### Ihr Profil

Kandidaten mit einer kaufmännischen Ausbildung und erster Berufspraxis aus einem vergleichbaren Aufgabenfeld sind angesprochen. Als Kommunikations- und Organisationsdrehscheibe verfügen Sie über hohe Kundenorientierung, eine genaue und zuverlässige Arbeitsweise sowie gute MS-Office-Kenntnisse. | Ref. № 22171

## Elektriker In oder Elektrotechniker In

für einen der wohl schönsten Arbeitsplätze.

Sie führen Elektroinstallationen bei medizintechnischen Einrichtungen selbstständig aus. Von der Verkabelung bis zu komplexen Projekten ist alles mit dabei. Zudem sind Sie für die Installation wie zum Beispiel von Brandmelde-, und Videoüberwachungsanlagen, Notbeleuchtungen etc. zuständig. | Ref. № 22173

### Kontakt

Herr David Wielath oder Herr Lukas Mayer stehen Ihnen gerne unter [d.wielath@mayer.co.at](mailto:d.wielath@mayer.co.at) bzw. T +43 (0)5522 45 142-24 zur Verfügung.

w/m; Bruttojahresgehalt jeweils über KV.



## Verkaufe

### frau WOLLE im Brockenhaus

wegen Pensionierung Verkauf von Ladeneinrichtung: Schreibtisch, Apothekerschrank, Antik-Holzbank, Regale aus Schwarzblech gebürstet. **Müsinenstraße 53 / 6832 Sulz**  
Tel. 0676/6184376, Margit.kieber@vol.at

### frau WOLLE im Brockenhaus

wegen Pensionierung Totalabverkauf auf das gesamte Wollesortiment. **Müsinenstraße 53 / 6832 Sulz**  
Tel. 0676/6184376, Margit.kieber@vol.at

### frau WOLLE im Brockenhaus

Boston – Wolle 20 Kn. - € 35,00  
**Müsinenstraße 53 / 6832 Sulz**  
Tel. 0676/6184376, Margit.kieber@vol.at

### frau WOLLE im Brockenhaus

Gutscheine bitte bis 23. 12. 2017 einlösen  
**Müsinenstraße 53 / 6832 Sulz**  
Tel. 0676/6184376, Margit.kieber@vol.at

**DTCenter** - Individuelle SKF Dichtsysteme Daniel Türtscher, Laternerstr. 40/2, 6835 Batschuns Handel - Fertigung - Montagen von Dichtungen Tel. +43664/2301419  
[www.dtcenter.at](http://www.dtcenter.at)

## Fahrzeuge

**Gebrauchtwagenkauf aller Art** Lastkraftwagen, Baumaschinen - Zustand egal - Bestpreis - Barzahlung  
Tel. 0676/9196912

**Suche Motorräder aller Marken ab Bj. 1915 bis 2015.**  
Auch Defekt/Unfall. Schnelle Abholung und Bezahlung!  
Tel. 0664/5586476. E-Mail: bernd.gisinger@gmx.at

## Realitäten

**Fussenegger Wohnbau sucht Baugründe ab 1000 m<sup>2</sup>,**  
rasche und seriöse Abwicklung mit prompter Zahlung  
sind selbstverständlich! Wir freuen uns auf Ihren Anruf.  
Tel. 05572/202402, [www.fussenegger-wohnbau.com](http://www.fussenegger-wohnbau.com)

**Wir suchen Baugründe** ...ab einer Größe von ca. 1000 m<sup>2</sup>.  
Seriöse Abwicklung mit rascher Bezahlung garantiert.  
**Nägele Wohn- und Projektbau GmbH, Bmstr. Ing. Klaus Baldauf,** Tel. 05522 60170 20, [grundstuecke@naegele.at](mailto:grundstuecke@naegele.at)

**Wir suchen** Baugrundstücke oder altes Haus  
**Bau Summer GmbH, Klaus, Tel. 05523/62763**  
email: [office@bausummer.at](mailto:office@bausummer.at), [www.bausummer.at](http://www.bausummer.at)

**Das Beste, was man auf der Welt haben kann, ist daheim zu sein.** Berthold Auerbach. **Junge Familie sucht Baugrundstück im Bezirk Feldkirch.** Alles ab 400 m<sup>2</sup>. Belohnung bei Vermittlung: 1% vom Verkaufspreis!  
**Bitte melden unter Tel. 0660 / 838 39 36, Danke!**

### Baugründe ab 1.000 m<sup>2</sup> gesucht!

Wir bezahlen Bestpreise und sichern verlässliche Kaufabwicklung zu. **Lenz Wohnbau, Weiler,**  
Tel. 05523 52391, [www.lenz-wohnbau.at](http://www.lenz-wohnbau.at)

### ZIMA sucht Baugründe ab 1.000 m<sup>2</sup>!

Rasche, seriöse Abwicklungen mit prompter Zahlung sind selbstverständlich. Rufen Sie einfach an!  
Tel. 05572/3838-156, [office@zima.at](mailto:office@zima.at), [www.zima.at](http://www.zima.at)

**Götzis "Kommingerstraße"** - 2-ZI-Wohnung, 1 OG. € 217.900,- + € 18.000,00 TG-Platz - ca. 53 m<sup>2</sup> Wfl. plus ca. 18 m<sup>2</sup> Terrasse. HWB: 27 kWh/m<sup>2</sup>a Klasse: B,  
Tel. 05572/3838-150, [office@zima.at](mailto:office@zima.at), [www.zima.at](http://www.zima.at)

**Götzis "Kommingerstraße"** - 3-ZI-Gartenwohnung, EG. € 346.300,- + € 18.000,00 TG-Platz - ca. 79,6 m<sup>2</sup> Wfl. plus ca. 44 m<sup>2</sup> Terrasse und 65 m<sup>2</sup> Garten HWB: 27 kWh/m<sup>2</sup>a Klasse: B,  
Tel. 05572/3838-150, [office@zima.at](mailto:office@zima.at), [www.zima.at](http://www.zima.at)

**Götzis "Kommingerstraße"** - 3 ZI-Dachgeschoßwohnung DG. € 432.000,- + € 18.000,00 TG-Platz - ca. 84,7 m<sup>2</sup> Wfl. plus ca. 65,2 m<sup>2</sup> Terrasse HWB: 27 kWh/m<sup>2</sup>a Klasse: B,  
Tel. 05572/3838-150, [office@zima.at](mailto:office@zima.at), [www.zima.at](http://www.zima.at)

**Mäder "Maximilianstraße"** - 3-ZI-Wohnung, 1 OG. € 332.600,00 + € 18.000,00 TG-Platz - ca. 80 m<sup>2</sup> Wfl. plus ca. 21 m<sup>2</sup> Terrasse. HWB: 23 kWh/m<sup>2</sup>a Klasse: B,  
Tel. 05572/3838-150, [office@zima.at](mailto:office@zima.at), [www.zima.at](http://www.zima.at)

**Mäder "Maximilianstraße"** - 2-ZI-Wohnung, 1 OG. € 237.000,- + € 18.000,00 TG-Platz - ca. 57,8 m<sup>2</sup> Wfl. plus ca. 12 m<sup>2</sup> Terrasse. HWB: 23 kWh/m<sup>2</sup>a Klasse: B,  
Tel. 05572/3838-150, [office@zima.at](mailto:office@zima.at), [www.zima.at](http://www.zima.at)

**Rankweil:** 1 Tiefgaragenplatz in der Alemannenstraße beim Sparmarkt ab sofort zu verkaufen!  
**Volksbank Vorarlberg Immobilien GmbH & Co OG Herr Thomas Egger,** Tel. +43 (0)664 260 53 73, [www.volksbank-immo.at](http://www.volksbank-immo.at)

**Bludesch:** Wohn- und Geschäftshaus mit 2, 3, und 4 - Zimmerwohnungen, mit Garten und Terrasse oder Loggia, Tiefgarage, Lift, barrierefrei zu verkaufen, HWB 25,48 kWh/m<sup>2</sup>a Klasse B, **Volksbank Vorarlberg Immobilien GmbH & Co OG Herr Thomas Egger**  
Tel. +43 (0)664 260 53 73, [www.volksbank-immo.at](http://www.volksbank-immo.at)

**Gisingen:** Wohn- und Geschäftshaus, ca. 450 m<sup>2</sup> NFl., 1300 m<sup>2</sup> Grundstück in Toplage zu verkaufen, HWB 50 kWh/m<sup>2</sup> Klasse B, **Volksbank Vorarlberg Immobilien GmbH & Co OG Herr Thomas Egger, Tel. +43 (0)664 260 53 73, www.volksbank-immo.at**

**Ihr Partner beim perfekten Immobilienverkauf** - langjährige Markterfahrung - beste Verkaufsergebnisse - Top Konditionen, **Volksbank Vorarlberg Immobilien GmbH & Co OG Herr Thomas Egger Tel. +43 (0)664 260 53 73, www.volksbank-immo.at**

**Wir suchen im Bereich Rankweil und Feldkirch eine gebrauchte 3 oder 4 Zi-Wohnung**, wenn möglich mit Garten oder Terrasse bis 450.000,- zum Kauf! **Volksbank Vorarlberg Immobilien GmbH & Co OG Herr Thomas Egger Tel. +43 (0)664 260 53 73, www.volksbank-immo.at**

**Suchen für eine junge Familie ein gebrauchtes Haus oder Reihenhaus** bis g 550.000,- im Raum Rankweil! **Volksbank Vorarlberg Immobilien GmbH & Co OG Herr Thomas Egger Tel. +43 (0)664 260 53 73, www.volksbank-immo.at**

**Klaus:** Haus in Top-Qualität – Störfelderfreies Wohnen – ca. 140 m<sup>2</sup> Wfl., 400 m<sup>2</sup> Grund, Bj. 2000, voll unterkellert, Carport und 2 Autoabstellplätze außen, Terrasse, Garten, uvam. zu verkaufen, **EXACTING Bmstr. H. Kapeller, Sachverständige & Immobilien Tel. 0664 – 83 49 799, www.exacting.at**

**Gisingen:** Doppelhaushälfte – Sackgassenlage – ca. 160 m<sup>2</sup> Wfl., Balkon, 2 Badezimmer, ausgebauter Dachboden, schöne Ausstattung, Bj.1992, schöner Garten, Garage, uvam. **EXACTING Bmstr. H. Kapeller, Sachverständige & Immobilien Tel. 0664 – 83 49 799, www.exacting.at**

**Göfis:** sehr gepflegtes Wohnhaus in TOP-Qualität, ca. 149 m<sup>2</sup> Wfl., verglaste Loggia, Keller, Doppelgarage, schöner Garten, 560 m<sup>2</sup> Grund, Bj. 1995 zu verkaufen, **EXACTING Bmstr. H. Kapeller, Sachverständige & Immobilien Tel. 0664 – 33 36 214, www.exacting.at**

**Meiningen:** 4-Zi-Gartenwohnung. 83,50 m<sup>2</sup> Wfl., barrierefrei, schöne Terrasse, Bj. 2006, Keller und Carport, offener Koch-Ess-Wohnbereich, HWB; 68/ C zu verkaufen, **EXACTING Bmstr. H. Kapeller, Sachverständige & Immobilien Tel. 0664 – 85 15 181, www.exacting.at**

**Suche bevorzugt im Raum Vorderland (Rankweil) ein sonniges, staunässefreies, gut erreichbares landwirtschaftliches Grundstück ab 1000 m<sup>2</sup>** (mit eventueller Erweiterbarkeit) zum Anbau von Sonderkulturen zu pachten (kaufen). **bodenvorderland@gmail.com oder Tel. 0650 5615570**

## Mieten/Vermieten

**Büro-/Praxisräumlichkeiten, 84 m<sup>2</sup>, hell, EG in saniertem Altbau**, verkehrsgünstig gelegen (Bus, Bahn), Parkplätze, ab Februar 2018 zu vermieten (nicht als Wohnung nutzbar), **richard.fischer@vol.at**

**Suche dringend 40-50 m<sup>2</sup> trockenen Lagerplatz** für ca. 2 - 2,5 Jahre (Schuppen, Stall, Garage etc.) im **Großraum Rankweil - Vorderland, Tel. 0676/7353073**

**Vermiete Kleinbüro in Rankweil. Modernes Kleinbüro, zwei Räume (34 m<sup>2</sup>), Büro-Einbaumöbel, Parkplätze, schöne helle Räume in neu renoviertem Gebäude, Zentrale ruhige Lage, Nähe Bahnhof, sofort verfügbar, Tel. 0664/ 1420531**

## Stellen

**Übernahme gerne für Sie verschiedene Hausarbeiten** im Raum Rankweil und Umgebung. **Tel. 0676/6824032**

## Tiere/Landwirtschaft

**Katze vermisst! Wer hat eine schwarz-weiße, Langhaar Katze gesehen oder wem ist sie vielleicht zugefallen?** Besonderes Kennzeichen – Tattoo im Ohr 15-086. **Bitte meldet euch unter Tel. 0664/120 86 51**

## Gesundheit

**Die "Fünf Tibeter" - Energieübungen für geistige und körperliche Fitness**, in Rankweil, immer Di und/oder Mi, Kosten 15 Euro pro Abend. **Nähere Informationen und Anmeldung unter 0650 2328689**

**BELSANA Wellness\*Beauty\*Spa - Gesund&Schön** "von Kopf bis Fuß" - **sauna.anitabitschnau.com - Tel. 0664/3962260**

## Weiterbildung/Kurse

**Verantwortung für die eigene Sicherheit übernehmen** und Wing Chun lernen bei Sifu Markus Kaufmann, Tel. 06507744377, [www.wingchun-org.net](http://www.wingchun-org.net)

## Verschiedenes

**Baumfällungen (schonend, kranunterstützt)** diverse Baunebenarbeiten, Kran- und Baggerarbeiten, Asphalt-(flick)arbeiten, Rodungen, Wurzelstockfräsungen. **Oliver Berti, Tel. 0664 122 7902**

**Malerbetrieb Silvio Kleindienst - Wo Schönes entsteht!** Tel. 0664 1813100

**Verstopfte Abflussrohre** behebt Drexel-Rohrreinigung. Tel. 05576/77189 oder 0664/3327429

**Bei Türen + Möbel, Ludescher Tischlerei KEG, Röthis** Tel. 0664/2051425

**Maler Resul für kreative Malerei,** Lehmputze, Tapeten, Spachtelarbeiten, Fassaden usw. Tel. 0699 19039324

**Bitte alte Fahrräder nicht wegwerfen. Reini's Bike Shop in Lustenau** holt diese zuverlässig und kostenlos ab. Tel. 06508734770

**Bei Glasbruch** schnell und sauber inkl. Abhol- und Zustellservice. **Längle Glas, Götzis** Tel. 05523/531000 [office@langleglas.com](mailto:office@langleglas.com)

**Problembäume?** Ich übernehme Fällungen und Rückschnitte ihrer Bäume und Hecken mittels Klettertechnik, Steiger oder Kran sowie diverse Mäh- und Mulcharbeiten. Kostenlose Besichtigung. Brennholz zugestellt zu verkaufen. Tel. 0664/4067650, [www.rene-nachbaur.at](http://www.rene-nachbaur.at)

**Peter's Tischlerei** - Tischlerreparaturen und Neuanfertigungen aller Art, **Rankweil, Tel. 0699/10150295** oder Tel./Fax 05522/52519

**www.staub-sauger.at:** Staubsaugerreparatur aller Marken, besonders Vorwerk Kobold. **Ratzer Wolfurt** Tel. 05574/77515

**Sunrise Partyband. Individuell und passend zu jedem Anlass!** Wir spielen auf Hochzeiten, Bällen, Zelt- und Feuerwehrfesten, Firmenfeiern u.v.m. Tel. 06505358980, [www.sunrise-partyband.at](http://www.sunrise-partyband.at)

**Abfluss verstopft?** Rohrreinigungsservice Koblach, Tel. 0664/9155323

**Herbstaktion - Sonderpreise für Baumfällungen.** Spezialfällungen Kranzl, Götzis. Tel. 0664/160 09 98, [www.kranzl.co.at](http://www.kranzl.co.at)

**Neuplanung oder Umgestaltung Ihres Gartens** Planen Sie jetzt schon für den Frühling mit uns Ihren Traumgarten oder Schwimmteich. **Gartengestaltung Amann e.U., Götzis René:** Tel. 0650 3838567, **Matthias:** Tel. 0699 10669616 [www.gartengestaltung-amann.at](http://www.gartengestaltung-amann.at)

**Bei Glasbruchreparaturen, Ludescher Tischlerei KEG, Röthis,** Tel. 0664/2051425



## Allrounderin

für 20 h / Woche  
wird gerne eingestellt.

Aufgaben: Verkauf Konditorei mit Kaffee-Service, sowie diverse Arbeiten.

Arbeitszeiten im Wechsel wöchentlich

1. Woche, DI-SA 13.15 h - 17.15 h, SO/MO Frei

2. Woche, DI-FR, SO 8.15 h - 12.15 h, SA/MO Frei

Leistungsgerechte Entlohnung über KV. Wenn Sie verlässlich, freundlich, ordnungsliebend sind, und in einem kleinen feinen Team mitarbeiten möchten, bitten wir um schriftliche Bewerbung an Frau Rauch. [info@burgcafe-rankweil.at](mailto:info@burgcafe-rankweil.at) oder Tel. 05522 44516.

Messer schleifen und Scheren schärfen bei  
**SINNSTEIN**  
schneiden Sie immer gut ab.  
Rankweil, Ringstraße 30, Tel. 44378



## Stille Zeit...

Ich lade Sie herzlich ein zur  
**Weihnachtsausstellung**  
**Di 5. Dez | Di 12. Dez**  
**und Di 19. Dez 2017**

jeweils 10 – 18 Uhr in der Zielstraße 5  
in Götzis

...und freue mich auf Sie!



Manuela Ender | Zielstraße 5 | 6840 Götzis  
Tel 0664 5330304 | [www.verenderung.at](http://www.verenderung.at)

# MARKTPLATZ LOUNGE RESTAURANT BAR

## weihnachtsstand

ab 01.12.2017 täglich von 17:00 – 22:00 uhr (außer sonntags)

stimmen sie sich in die schöne adventszeit bei feinem glühwein, glühmost und anderen gaumenfreuden im weihnachtlichen ambiente direkt vor unserem lokal ein.

## weihnachtsbrunch (24.12.2017) & silvesterbrunch (31.12.2017)

ab 09:00 uhr – mit allem was das herz begehrt.

genießen sie unser reguläres frühstücksbuffet – erweitert mit speziellen köstlichkeiten sowie einem prickelnden glas prosecco pro person.

reservierung erforderlich. nähere informationen gerne telefonisch: tel 05522.45063

## silvester-galamenü (31.12.2017)

lassen sie stilvoll ab 19:00 uhr den letzten abend des jahres 2017 bei einem unvergesslichen 5-gänge-galamenü und schönem wein im feierlichen ambiente ausklingen.

nähere infos und menü auf: [www.marktplatz-rankweil.at](http://www.marktplatz-rankweil.at)

reservierung erforderlich: tel 05522.45063

## öffnungszeiten über weihnachten und silvester

24.12.2017	09:00-15:00
25.12.2017	geschlossen
26.12.2017	09:00-22:30
31.12.2017	09:00-01:00
01.01.2018	geschlossen

## ein herzliches dankeschön

wir bedanken uns herzlich bei unseren gästen, geschäftspartnern und freunden und wünschen allen gesegnete weihnachten, besinnliche und frohe festtage sowie gesundheit, freude und viel erfolg im neuen jahr.

gerne sind wir auch 2018 wieder für sie da.



mit unseren **GUTSCHEINEN**  
freude und genuss schenken

falstaff



82 Punkte  
RESTAURANTGUIDE 2017

Bahnhofstraße 11, A-6830 Rankweil  
Tel +43 (0) 55 22.4 50 63 eMail [info@marktplatz-rankweil.at](mailto:info@marktplatz-rankweil.at) [www.marktplatz-rankweil.at](http://www.marktplatz-rankweil.at)



**KECKEIS**  
STEINBRUCH • BAUUNTERNEHMEN

## Herzliche Gratulation!



Das gesamte Keckeis-Team gratuliert **Philipp Allgäuer** von ganzem Herzen zur mit Auszeichnung bestandenen Lehrabschlussprüfung, sowie für den erfolgreichen 9. Platz beim Bundesjungmaurerwettbewerb.

Wir sind stolz und freuen uns sehr über diesen großartigen Erfolg.

Stein für Stein zum Eigenheim

Rankweil | Röthis  
Tel. 05522 / 44053  
[www.keckeis.co.at](http://www.keckeis.co.at)

